BON DIA Aruba

Diabierna 28 di September, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Valero den accion awe



Pagina A2

Sra. Eva Latham:

"Herde no tin ningun balor adicional pa civilizacion"



Pagina A10

Sra. Maroushka Cornelie ta nenga di a bahe for di directiva di SIMAR

Pagina A6

Matando Nos

Situacion di cancer na Aruba ta alarmante

Pagina A4

BON DIA Aruba

Accion di protesta dilanti portanan di e refineria ta sigui awe

Trahadonan di Valero ta nenga di firma cualkier acuerdo cu e refineria













ORANJESTAD - Empleadonan di refineria Valero cu a perde trabou, a drenta den un accion di protesta dilanti e porta principal di e refineria ayera tardi pa mustra nan malcontento.
Trahadonan ta disgusta di e acuerdo cu e sindicato a firma cu gerencia di Valero tocante e paketenan cu a wordo duna pa retira e trahadonan cual lo bay ta mei mei di October ta nan ultimo dia di trabou y nan no ta acuerdo cu esaki.Tin trahadonan cu tin mas di 20 aña trahando den refineria, y cu a haya un pakete di 32 mil florin, siendo cu otronan cu a yega di retira den pasado a haya hopi mas cu esaki.

NO TA ACEPTA PAKETE

Contrario na loke a bini dilanti nan no ta bay firma nada y nan a laga esaki bon na cla.
E trahadonan nan kier un reunion urgente cu sindicato pa pone nan punto riba mesa. Y nan ta nenga e declaracion di sindicato IOUWA cu nan a acepta e pakete cu a wordo ofreci na nan door di Valero.

E trahadonan lo kier pa sikiera Valero yuda nan haya un otro trabao den e mesun ramo di refineria. Esaki ta loke LAGO a haci pa su trahadonan ora cu nan a cera nan portanan.
Nan tambe a trece dilanti cu e refineria no lo pas bek den e economia di Aruba. Loke nan ta gana den Valero, niun otro compania lo no por paga nan. Sigur no e salario ey.
Pa loke ta e abogado, trahadonan no kier tin nada di haber cu e abogado. Pasobra e ta bay sinta negocia cu Valero y despues purba bende e pakete na e trahadonan, cu esey ta e oferta final. E abogado mes a bay cu vakantie lagando e trahadonan den incertidumbre tocante nan situacion cu Valero.
Nan ta sinti cu e abogadonan ta deal pa e compania na luga di busca e miho solucion pa nan y nan futuro.
E accion di protesta ta continua awe diabierna, den oranan di mainta.❑

Segun AZV

Hospitalnan Colombiano ta dunando resultado positivo pa AZV

ORANJESTAD – Segun AZV, hospitalnan Colombiano ta dunando un resultado positivo pa AZV y pa su clientenan. Anualmente alrededor di 1000 asegurado di AZV ta wordo manda pa exterior pa tratamento nan medico necesario cual na Aruba no por tuma luga.

E tratamento nan pa cual ta manda asegurado den exterior ta mayoria riba e tereno di cardiologia, oncologia, cirugia compleho, oftalmologia, neurocirugia y cuido neonatal (babynan prematuro).E gran parti di aseguradonan ta wordo manda pa Colombia, un parti mas chikito pa Corsou y Hulanda.

Manera anteriormente splica, entrante 1 di april 2012, AZV mes a cera contracto cu cuater hospital di Colombia. Meta di e contractonan aki no solamente tabata tin di haber cu e calidad y prijs, pero tambe cu e posibilidad pa optimalisa e comunicacion entre e specialistanan Colombiano y Arubiano. E specialistanan local cu mas hopi ta manda pashent den exterior, ta wordo ofreci e oportunidad pa nan por bishita e hospitalnan na Colombia.

Di un banda esaki ta pa nan mes cera conoci cu e hospitalnan. Di otro banda e bishita tin como meta pa por traha miho afspraaknan cu Colombia a base di loke e specialistanan Arubano ta wak cu por mehora mas ainda. Esey ta e caso por ehempel di neurocirugia unda actualmente ta den combersacion cu e hospitalnan di Colombia pa mehora e calidad di cuido aki.

Otro noticia cu a yega na AZV ta e publicacion "Ránking de Hospitales y Clínicas 2012" cu edicion Mexico di America Economia a saca. Den e publicacion aki ta wordo papia di e resultado di un investigacion cu a wordo haci bou di 5000 hospital den Latino America. E investigacion tabata basa riba diferente punto di cual e seis dimension mas importante tabata:
Siguridad y dignidad pa pashent,Capital humano di e hospital,Capacidad di e hospital
Maneho y conocemento, Eficiencia y Prestigio. For di e investigacion a sali na cla cu e miho hospital di Latino America ta Hospital Israelita Albert Einstein di São Paulo, Brazil.

Den e top 20 pa aña 2012 ta resulta na posicion 7 Fundacion Valle de Lili na Cali, Colombia, na posicion 9 Fundación Cardiovascular de Colombia na Bucaramanga, Colombia y na posicion 18 Hospital Pablo Tobon Uribe na Medellín, Colombia. Tur tres e hospitalnan aki AZV tin contracto cu nan.

Pa e personanan interesa pa lesa tocante e cuater hospitalnan cu AZV ta traha cu nan por wak riba nan website: Fundación Valle di Lili na Cali www.valledellili.org, Hospital Pablo Tobon Uribe na Medellín www.hptu.org.co, Fundación Cardiovascular de Colombia na Bucaramanga www.fcv.org, Clinica General del Norte na Baranquilla www.clinicageneraldelnorte.com. Of por bay tambe riba www.americaeconomia.com pa lesa mas tocante e "Ránking de Hospitales y Clínicas 2012".❑



Hospital Pablo Tobon Uribe na Medellín



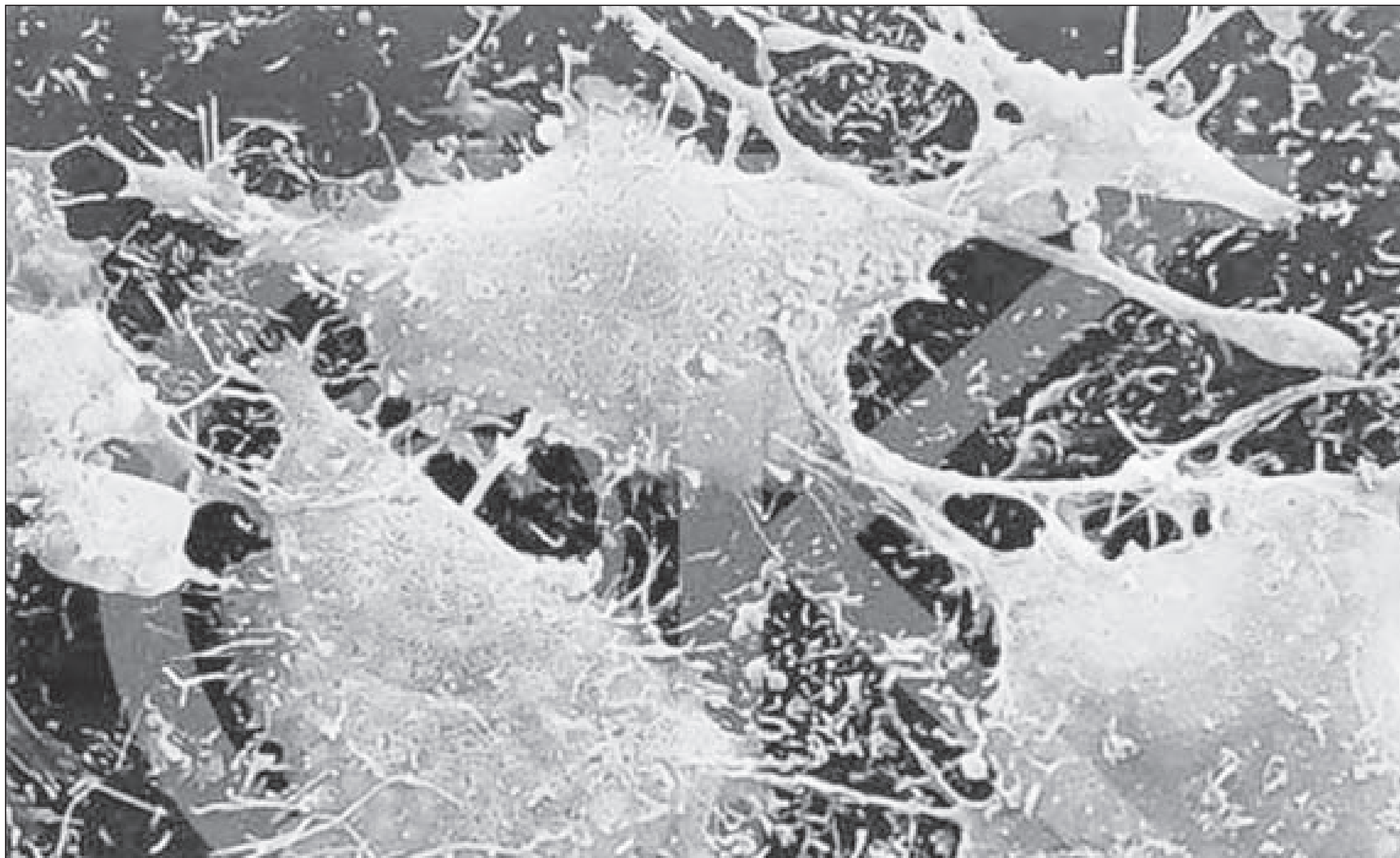
Fundación Cardiovascular de Colombia na Bucaramanga



Clinica General del Norte na Baranquilla

Segun pashent interna ta bisa cu den sala di bestraling

75% di pashent na Hospital Valle de Lilli na Cali ta Arubiano



ORANJESTAD,- "75% di e pashentnan den a area di tratamento di cancer di e hospital aki ta di Aruba" asina BON DIA Aruba por a compronde di un pashent cu ta hayando tratamento na un hospital Fundacion Valle de Lilli na Cali.

Manera ta conoci cancer ta e di dos enfermedad cu mas hende ta muri di dje na mundo y lamentablemente cada biaha ta haya diferente tiponan nobo, loke no ta haci e trabou medico ni un tiki mas miho.

Di otro un banda dokternan den centronan di investigacion rond mundo ta buscando diferente manera pa mehora e tratamentonan actual y pa crea vacuna y hasta remedinan cu por stop e enfermedad aki.

Lamentablemente, segun loke nos por a compronde tin hopi hende aki na Aruba sufriendo di e malesa aki, loke ta di lamenta.

UN CONTESTA RAPIDO POR SCAPA BIDA

Den conversacion cu BON DIA ARUBA a tene cu un pashent Arubiano cu ta den tratamento aya na Cali, Colombia, a bin compronde con fastioso e situacion ta pa nan.

"Bosa cu mi no por compronde di con tin asina tanto hende cu cancer. Aki na Colombia, ta masha hopi Arubiano tin. E sala di bestraling ta 75% di Arubiano"

Segun e la splica, den conversacion cu e la sostene cu diferente di e otro pashentnan tin un punto comun cu nan tur ta trece dilanti...."Di on Aruba ta warda asina tanto pa manda su hendenan,y ta manda nan ora ta laat?. Mi ta kere cu Gobierno mester laga haci un onderzoek di con tin tanto hende cu cancer."

Den su caso specifico di e pashent cu BON DIA ARUBA a combersa cun'e, e la yega Cali dos siman pasa y a cuminsa un tratamento cu bestraling, pero pashent a tende di dokternan, cu e tumor cu e tin ta operabel, pero e mester sosode lo mas lihe posibel, pa evita cu e por bira mas grandi y haci mas daño.

"A resulta cu aki nan por kita e tumor cu un operacion, pero AZV mester duna goedkeuring. Mi tin un siman ta sinta cu man crusa, y nan no por tuma decision ainda. Mi ta kere cu cada dia nan warda, e situacion por bira mas fastioso. Pero laga nos spera cu nota asina."

Segun e pashent a splica aki na Aruba mes dokternan specialista den e malesa aki manera Daryanani i Wassenaar tin listanan largo di pashent ta atende, pero lamentablemente cada dia ta bin mas.

CONCIENTISA

Ta bon pa comunidad compronde cu cancer ta un enfermedad cu por bati na porta di tur hende.

Controlnan regular, dieta y bida balansa lo por yuda preveni esaki. Hopi di e tiponan di cancer actual por ta curabel, pero e mester keda diagnostica na tempo pa por haya e tratamento necesario pa por yuda scapa e pashent, sea atento cu bo salud, bo debe esey na bo mes y na bo famia.❏

Caso di fayecimento di un pashent pa motibo di falta di material

Hospital ta investigando unda e fayo cu consecuencia di morto di un pashent

ORANJESTAD - Na Hospital a cuminsa un investigacion hopi grandi mirando cu un persona a perde su bida. Un keho a drenta na hospital, unda e director a wordo notifica cu tin falta di material, y nan no por a haci e operacion.

E famia di e victima cu a muri, tabata hopi disgusta y rabia cu e situacion. A notifica esunnan den sala di operacion, pa haci un examen extenso pa por haya sa unda e fayo ta sinta, como cu un investigacion profundo tabata hopi necesario. Den caso cu tin keho entrega of sin keho, nan ta atende inmediatamente cu e casonan den un forma mas imparcial cu ta posibel. Hospital tin un procedura pa resultado di e prome investigacion y tin un comision tambe cu ta atende cu e resultado pa mira si mester bay mas leu. E por yega asina leu cu e por bay tuchtcollege.

E situacion tabata unda un pashent a drenta hospital cu urgencia pa wordo atendi. Na momento cu mester a haci operacion e drain no tabata tey, pero si dos caha bashi. Tin dos tipo di deposito den hospital, y den nan mester tin tur e materialnan extra warda, pero e drain ta loke no tabata tey. E drain su funcion ta pa baha e presion di e celebro den caso di atake celebra.

E klachten funcionaris lo acerca e famia pa splica nan kico ta pasando. Un publicacion a sali den media y nan ta manda palabranan di forsa como hospital, pero lo no laga e caso para keto.

E famia lo ta e prome cu lo haya sa e resultado di e investigacion. E grupo apart cu ta investiga ta traha pafo di hospital tambe pa e transparencia necesario.

Hospital ta studiando e caso bon y ta tumando e caso hopi na serio, y tin e posibilidad cu algun cabes por bay lora.❏

Consumer Confidence Survey

Banco Central cu encuesta riba economia y custumber di consumo Arubano

ORANJESTAD – Durante di e periodo di dia 28 di september te cu dia 18 di october 2012, Banco central di Aruba (BCA) lo tene e di tres encuesta riba e confiansa di consumidor na Aruba, e asina yama "Consumer Confidence Survey" (CCS) pa e aña aki. E CCS ta consisti di 21 pregunta di opcion multiple (Multiple Choice) relata na e percepcion y expectativanan di e publico tocante e estado di e economia Arubano y di su custumber di consumo.

ENCUESTA

E CCS ta provee BCA cu informacion valioso cual e ta uza den su analisis y proyeccionnan macro-ecnomico. Tambe e encuesta aki ta midi e sentimento di consumidornan Arubano cual ta duna un miho bista riba desaroyonan economico. Adicionalmente, e CCS lo por ta util den determina maneho economico.

Lo compara e resultadonan di e encuesta aki cu e prome encuestanan pa analisa e cambio den e sentimentonan di e pueblo Arubano.

LUGANAN STRATEGICO

Mescos cu e prome encuestanan 5 persona, contrata door di BCA, lo entrevista un total di 400 persona pa adkiri datonan importante. Encuestadonan lo ta staciona na diferente luga strategico riba nos isla, manera registro civil y oficina di post y lo tin un carnet di identificacion y un carta di notificacion como prueba cu nan ta trahando den nomber di BCA.

Door cu e preguntanan na e consumidornan lo ta cortico (p.e., lo bo por bisa cu bo persona (y bo famia) ta financieramente miho, pio of mesun cos para compara cu 6 luna pasa?), e entrevista no lo tuma mas cu 10 minuut pa completa.

CONFIDENCIAL

Mirando e importancia di e CCS pa Aruba, BCA ta haci un suplica na nos comunidad pa coopera mas tanto posibel cu e encuesta aki.

Tur persona entrevista por ta sigura cu BCA lo trata e informacion colecta di e encuesta cu e maximo nivel di confidencialidad y lo publica e resultado solamente den un forma agrega.

Personanan cu lo dresa di haya mas informacion riba e encuesta por tuma contacto cu Sra. Elmelynn Croes (tel. 5252230 – e-mail: e.croes@cbaruba.org) of sr. Jonathan Upegui (tel. 5252215; e-mail: j.upegui@cbaruba.org) di e Departamento di Investigacion di BCA.❑



Banco Central di Aruba.

Satelite dish ta cay riba auto di SETAR y ta keda completamente destrui



E daño cu e auto a sufri ta considerabel.

ORANJESTAD,- Diahuebs atardi pa mas o menos 3or y mei, un Satellite Dish grandi na Tele Aruba a cay y placha un auto, Hyundai Getz di Setar. Afortunadamente no tabata tin niun hende e momento ey den e auto. Un crane di un compania specialisa, tabata yudando algun empleado tecnico di SETAR, pa cambia e posicion di e Satelite Dish pa por ricibi señal di satelite.

Tur cos tabata bayendo bon y na dado momento e dish a ser manda un tiki halto porta di mas y a kentel y a cay riba e auto di SETAR cu tabata para net na banda di e dish y manda e dak completamente a den e auto a keda completamente destrui pe peso enorme di e dish.

Den e auto tabata tin varios aparatonan pa haci e pruebanan necesario. Polis di trafico a presenta y a tuma declaracion di kico a pasa y pa mañan e compania por haya su rapport pa bay seguro pa cubri e dañonan haci.❑

Vice Presidente di SIMAR ta nenga cu nan a bahe for di puesto

ORANJESTAD – Sra. Maroushka Cornelie, vice presidente demisionario di SIMAR, ta nenga cu nan a bahe for di supuesto. Segun cu e por a splica Bon Dia Aruba, ta hopi tristo cu e por a lesa awe den prensa cu directiva di SIMAR a wordo baha den block. Tabata tin voto pro y voto contra y tabata tin voto den blanco pa un mocion cu a wordo entrega. E ta sigui splica cu SIMAR ta bezig ta evaluando con tur cos cu a pasa ayera y tambe e mocion su contenido y ya ta mirando cu tin buraconan cu ta haci cu e ta un supuestamente tin foutnan y cu tin den dje. A base di statuto tin regla cu a wordo kibra diaranson nochi. Sra. Cornelie ta sigui splica cu mocion a wordo entrega cu tabata di desconfiansa. Den e mocion tabata tin hopi punto cu no ta basa riba realidad. Nan ta basa riba speculacion, segun sra. Cornelie, riba opinionnan personal y mocion ta papia di miembronan siendo cu tabata tin solamente 17 miembro presente y incluso dos miembro di directiva. Den e mocion ta skirbi cu sra. Cornlie a cera un coupe cu dos miembro di directiva pa logra baha por lo menos tres diferente presidente y mantene control sin tene cuenta cu deseo di miembronan. Esaki ta completamente eroneo. Sra. Cornelie ta desmenti esaki completamente y lo bay duna su banda di medaya pa loke a wordo treci dilanti den sentido aki ya cu a tilde di a forma un coupe pa baha tres diferente presidente e ora ey Maroushka Cornelie ta bay tuma su tempo y ta bay duna prensa tur e berdad tras di SIMAR.❑

Ivar Asjes, a deduci cu

No ta bay tin trankilidad den gobernacion di Corsou



Ivar Asjes

WILLEMSTAD – Presidente di un di e dos Parlamentonan cu tin na Corsou, Ivar Asjes a deduci cu na Corsou no ta bay tin trankilidad den gobernacion, a base di e desaroyonan cu ta tumando luga riba tereno politico. Den un disertacion cu a dura casi 3 ora, e la trece dilanti cu nan (gobierno y parlamento demisionario) no ta kere cu e papel cu gobernador a hunga den esaki a contribui na e trankilidad aki.

Ivar Asjes, kende ta para ariba cu e ta e presidente legal di parlamento, a bay ekstensamente den e carta cu gobernador di Corsou Frits Goedgedrag a emiti recientemente pa parlamento den cua e ta anuncia nombramento di un formado pa forma un gobierno nobo.

E trayecto ey mester culmina awe cu entrega di relato di parti di e formado. Asjes a lamenta y condena cu despues cu e carta tabata ekstensamente den prensa, Parlamento a ricibi esaki. Asjes a bisa ayera cu gobernador a viola su huramentacion.

"No lubida cu gobernador tambe mester a hura cu e ta mantene e areglo di estado. E no a haci esey.

Tambe el a hura cu e lo comporta su mes como un bon gobernador. El a viola esey tambe. cu otro palabra, el a viola su mes huramentacion", segun Asjes a bisa.

Hunto cu esey, segun Asjes, e 12 miembronan cu ta bisa di tin mayoria tambe a viola nan huramentacion.

El a bisa cu e carta di gobernador pa Parlamento ta cuestionabel.

Ta trata di e carta den cua gobernador ta reacciona riba contenido di e carta di e parlamentario Anthony Godett y hunto cu esey e peticion di e grupo di 11 pa ehecuta e 10 mocionnan contra Gobierno demisionario di prome minister Gerrit Schotte.

Te awe Parlamento no a ricibi e carta ey oficial, el a bisa.

Asjes a lamenta, cu el a manda diferente carta pa gobernador den cua e ta indica for di 3 di augustus kico a bin ta sosode, pero te awe e no a haya un reaccion oficial.

Gobernador a pone tur argumento un banda. E ta referi na reputacion di Parlamento como cu Parlamento no por a soluciona e crisis.

E carta aki a hinca gobernador den a hink'é den posicion inusual.

Pero e oposicion ey no ta existi. Ta un paso inconstitucional. Gobernador no ta para riba lei. E por tin inmunidad, pero e mester respeta lei. E mesun cos ta conta por ehempel pa La Reina", di acuerdo cu Asjes.

El a bisa di ta haya straño cu gobernador no ta menciona tampoco e decision di Procurador General pa a base di su propio evaluacion cuminsa un investigacion riba supuesto soborno di parlamentarionan.

"Tin un grupo di 11 cu ta bisa cu e tin mayoria den parlamento, pero e mayoria aki ta contamina. Un mayoria ta mancha cu e acusacion di soborno, cu e asunto di ladronicia.

Te awe niun hende por menciona kico ta e ansha, si tin eleccion na caminda.

"Gobernador ta papia cu no tabatin debate riba contenido, cu no tabatin e posibilidad ey. Pero mi tin cu remarca, cu den e reunion di e grupo di 11, no tabatin debate.

Ta debate riba mocion so tabatin. Si un reunion ta ilegalmente yama, tur decision tuma den e reunion ey ta ilegal.

Den e reunion ey tabatin ansha, esey so tabatin", di acuerdo cu Asjes.

No ta bay tin trankilidad den gobernacion di Corsou. Segun Asjes Gobernador ta actuando bou di presion enorme di Hulanda. Gobernador a comete fayo y awor e ta bay cera conoci cu pueblo di Corsou. "A canta eleccion y ta pueblo tin cu papia", el a declara finalmente. ❑

PAR Completamente disgusta

Anuncio di Monk riba golpi di estado na Corsou ta haci daño na economia

WILLEMSTAD – Partido PAR ta haya cu e anuncio internacional cu minister Carlos Monk a haci cu tin un golpi di estado na Corsou ta haci daño na economia y ta pone puestonan di trabou na peliger.

PAR a tuma nota di e mensahe di señor Monk, minister demisionario pa Pueblo Soberano, caminda cu e ta bisa mundo henter cu na Corsou a tuma luga un golpi di estado. "E anuncio aki y tambe henter e filmacion ta mustra un homber desespera cu ke tuma venganza riba pueblo di Corsou, pasobra a yega ora cu e tin cu bay cas. El a tuma venganza como minister demisionario, haciendo uzo di fondonan di gobierno pa por traha e filmacion maligno aki. Maligno, pasobra e ta bon na altura cu e ta gañando mundo henter y stroba asina cu inversionistanan internacional pa bini aki pa bin inverti y soru pa crea mas cupo di trabou na Corsou", asina miembro di e partido Zita Jesus-Leito a bisa.

Segun Sra. Leito, ta condenabel cu un minister demisionario ta haci mal uzo di poder i baha su rabia di e manera aki riba pueblo di Corsou dañando e bon nomber di Corsou i e confiansa cu tin internacional den Corsou.

"Nos ta un isla cu ta depende di negoshi internacional pa nos por prospera y por ehempel den sector financiero y e sector turistico nos ta depende di nos bon nomber como isla pa nos haci negoshi . golpi di estado ta nifica cu nos no tin stabilidad den nos pais y e ta afecta mes ora e confiansa internacional den nos. Awor aki tur inversionista cu ke inverti den nos isla ta perde interes, pasobra nan no ke bay caminda no tin stabilidad.

E engaño aki ta afecta tambe nos inversionistanan local. Nos ta constata cu Sr. Monk riba instruccion di su lider politico, Sr. Wiels, atrobe a haci daño grandi na Corsou peligrando cuponan di trabou pa nos pais. Nos di fraccion di PAR den parlamento ta tene e minister demisionario y su lider politico cu a duna instruccion na su minister responsabel pa e daño cu el a causa na nos economia y e confiansa den nos pais. fraccion di PAR ta exigi minister presidente demisionario Schotte pa rectifica e anuncio falso aki inmediatamente tanto na pueblo di Corsou i internacionalmente pa evita daño grandi na nos pais y cuponan di trabou", asina Sra. Jesus-Leito ta bisa.❑

Homber burachi ta corta su man kibrando glas di porta

ORANJESTAD – Polis di Playa ta bay na un cas pa un problema familiar. Na yegada polis ta papia cu e muhe E.D di 45 aña kende ta declara cu su pareha C.T. di 49 aña a yega cas rond di 1or di madruga bon burachi, y ora cu el a ripara cu e no tin yabi di cas, el a rabia y a pasa si brasa drechi dor di e glas di porta.
Cu consecuencia cu el a herida su man drechi. Na e cas, nan a basha koffie riba e herida, pero despues mester a pidi ambulance pa hib'e poli pa tratamento. Na prome instante C.T. a nenga pa drenta ambulance, pero despues di un rato a bay di acuerdo pa bay poli, pero eynan tambe el haci fastioso y no kier a haya tratamento, pero nan a atende su herida.
Despues polisnan a ofrece pa hib'e cas, pero aki tambe el a nenga, y a dicidi di bay cas cu pia.
Polis a haya holo di marihuana den auto

SAN NICOLAS—Un polis ta pidi asistencia di polis, como cu na haltura di Venus Bar den Bernardstraat,el a topa un auto den cual tabatin holo di marihuana. Na yegada polis a papia cu e polis y el a declara cu el a para un chauffeur di auto sospechoso y e tabata hole sterki na marihuana. Polis a controla e auto y a haya den e bahul dos machete y un cuchiu. Un pasahero cu tabata den e auto a bisa pols cu el a caba di cumpra e cosnan. Polis a bis'e pa e trece e recibo warda. ❑

Venezolano deteni cu droga y arma di candela

ORANJESTAD—Diaranson asistencia di polis a wordo pidi na un Night Club, na unda tabatin menasa cu arma di candela. Na yegada polis ta topa cu e homber N.A.V. naci na Colomb8ia di 49 aña cu ta declara cu un hende homber a pone un arma di candela na su cabes y a menas'e pa mat'e. N.A.V. a duna descripcion di e homber y a declara cu e persona ta den e nightclub ainda. N.A.V a mustra polis e auto cu ta pertenece na e sospechoso. Polis a bay investiga den e Night Club a topa J.S.O. di 32 aña naci na Venezuela cu ta cuadra cu e descripcion. J.S.O a nenga cu e auto ta di dje y no tabatin ningun yabi of arma den su poder. Polis a bay sigui busca y a bin haya patras di un speaker un yabi auto. Tambe nan a haya un arma di candela benta den bari di sushi den e baño di hende muhe. Den e auto polis a haya un saco cu substancia parecido na Marihuana. Polis a detene J.O.S y a confisca e articulonan pa mas investigacion. ❑

BON DIA Aruba

Drs. Sra. Eva Latham

Sr. Rene Herde no tin ningun balor adicional pa civilizacion

ORANJESTAD- Recientemente, den medionan di prensa a sali un publicacion unda Sr. Herdé ta critica e speech cu sra. Latham a duna na Universidad di Aruba. Na nomber di su coleganan cientificio, e ta bisa sr. Herde danki pa a pone nan hari. Awor sr. Herde ta internacionalmente como BA (Bekende Arubaan).

SALIDA FOR DI SALA

E hecho cu Sr. Herde a sali for di sala a demostra precisamente loke sra. Latham a bisa den su speech: tin un educaion y no tin ni idea di kico ta civilisacion ta resulta den barbarionan educa. Y sr. Herde ta un barbario! P'esey e alias "Baba".Sra. Latham a sigui bisa, cu e no ta na altura con sr. Herde a yega na su titulo cu e ta carga, pero en todo caso, e no tin manera. Segun sra. Latham, sr. Herde a purba di stroba e fiesta organisa door di e anfitrion door di bandona sala. Y kisas coleganan di sr. Herde a trece na su atencion y a declara na Amigoe di dia 17 September y e ta cita:"Mi lo disculpa mi mes na gobernador, pasobra segun protocol ta grosero pa bandona sala". Pa sra. Latham, segun reglanan di decencia, sr. Herde ta grosero, aunke no tabata existi protocol. Si tin un persona na kende sr. Herde lo mester ofrece su discupla, ta na e anfitrion di e anochi ey, rector di Universidad di Aruba, drs. Glenn Thode, pasobra cu asina leu cu ta conoci, Gobernador tambe tabata un invitado. Pero sr. Herde tin demasiado cancer politico den dje pa compronde esaki. E la haya amplio oportunidad di demostra su mes como un agitado, den e corantnan unda el a haya chance di hunga politiek cu mi speech. E la bin na e speech p'esey, esctrictamente pa politikeria.



Drs. Sra. Eva Latham



Lider di fraccion di AVP Sr. Rene Herdé

AGITPROP

Pa sra. Latham, sr. Herde a bin den calidad di "agitprop". Lider di fraccion di AVP, sr. Herde, na opinion di sra. Latham, ta papia di civiliza pero e mes no ta actua di manera civiliza, no por ta otro cu sr. Herde su definicion di civiliza no ta algo cu por haya den diccionario. Esaki relaciona cu sr, Herde su comportacion den Parlamento.

AULA DI UNIVERSIDAD

Sr. Herde, aula di Universidad no ta Parlamento, unda cu sr. Herde y su compinchinan por comporta nan mes na manera grosero y por insulta hende na su smaak y pa esaki e ta goza di inmunidad. Pero sr. Herde no a realiza cu e no ta den parlamento, su comfort zone, pa interes propio, estupides, manipulacion, mentiranan y engaño na e pueblo. Pa sra. Latham, loke e kier pa sr. Herde realiza ta cu e tabata den e aula di un Universidad, pero sr. Herde no tabata worry cu esey, pasobra aparentemente e la bin pa ataca, unda e mester a cumpli cu su trabao como loopjongen politico. E anfitrion a sali ileso, pasobra segun sra. Latham tin entendi, cu sr. Herde ta tira stoel ora e no ta di acuerdo cu algo. Dus, sr. Herde toch tabata hopi "civiliza". Danki pa esaki, sra. Latham ta bisa.

ORACION

Na momento cu sra. Latham a wak sr. Herde bandona e aula di Universidad, e la kere sigur cu ta malo sr. Herde a bira, pa motibo cu el a lesa cu sr. Herde a bira malo un biaha den avion y pesey e la haci oracion pa su salud. Pero aworaki sra. Latham ta haci oracion pa sr. Herde por haya tur e malesanan cu ta existi! Pa sra. Latham sr. Herde ta un "overbodig overschot" (innecesario) mirando su comportacion! Ningun balor pa civilizacion!

HUZGA

Pa Sra. Latham, e no ta reprocha sr. Herde cu e ta asina dom y cu ta funciona manera un "rioolrat", pasobra sr. Herde no por funciona di otro manera, esey ta su trabao, pasobra ta danki na e hecho cu Sr. Herde politicamente un "hielen likker". Pero sra. Latham ta wordo husga rond mundo, basa ariba su prestacionnan. P'esey mes sr. Herde no ta den posicion pa huzga sra. Latham, no riba tereno di moral, civilizacion y mucho menos riba tereno intelectual. Sra. Latham a finaliza bisando cu sr. Herde, ta inferior na su persona den tur aspecto. Discuti cu sr. Herde no ta bale la pena.❑

Un Momento di hubilo pa team di Green Aruba III

Groundbreaking pa instalacion di panelnan Solar na Colegio EPI



Riba e combinacion di potretnan por mira e invitadonan presente na e groundbreaking di e panelnan solar na Coelgio EPI



ORANJESTAD- Na Colegio EPI, den presencia di Prome Minister Eman, Minister de Meza, Dowers y Sevinger mescos tambe director di SETAR, director y ehecutivonan di Utilities, ELMAR y TNO, demas invitadonan y e team di Green Aruba III, a tuma luga e groundbreaking pa un proyecto pa instalacion di panelnan solar. Directora di Colegio EPI sra. Undina Harms, a bisa cu e groundbreaking ta simbolisa entrada di tecnologia berde den e curiculo di Colegio EPI. "Nos ta sumamente contento y agradecido na gobierno y TNO pa a corda riba nos ora inovacionnan ta haci nan entrada. Nos studiantenan ta hopi entusiasma".

E hoben ingeniero Ivan Flanegin di TNO despues a duna un splicacion cortico di kico ta tumando luga den cura di Colegio EPI. Flanegin "Mas o menos un aña pasa durante Green Aruba II Arizona State University a haci un donacion di 20 panel solar na pais Aruba. TNO a haya e peticion di gobierno pa desaroya un proyecto educacional pa Colegio EPI cu e meta pa eleva e nivel di conocemento di e futuro tecniconan di Aruba pa loke ta panelenan solar". Ingeniero Flanegin a sigui conta cu e proyecto cu ta bay wordo efectua riba e tereno di EPI ta consisti di 4 parti. E prome parti ta unda e studiantenan ta bay siña conoce e diferente tecnologianan di panelnan solar, e di dos parti ta un simulacion di diferente angulo di daknan, di tres parti ta bay consisti di dos pida dak riba un frame di metal unda e studiante ta bay siña con instala panelnan solar riba diferente tipo di dak, manera panchi y shingles y e di cuatro parti ta bay ta un cashi di coriente unda e oportunidad ta wordo ofreci na e studiante pa siña henter e proceso di instalacion di solar panel, di instalacion riba e dak te na e cashi di coriente di un cas y con instala e sistema. "Si tur cos cana bon, nos ta premira cu pa banda di meimei di october e proyecto aki ta keda finalisa", asina Flanegin a duna di conoce.

Minister di Infrastructura Benny Sevinger presente tambe na e ceremonia di groundbreaking ta haya cu esaki ta un momento pa para keto y celebra. "Awe tecnologia berde ta drenta scol tecnico caminda ta bay studia e miho forma pa tuma e pasonan pa un futuro sostenibel". Sevinger a bisa cu si wak rond den mundo y mira con ta uza tecnologianan nobo pa construccion, anto Aruba sigur no por keda tras. "E parti tradicional di construi di pone bloki riba otro pa traha nos cas, mester wordo evalua con haci esaki den un otro forma na



unda nos ta spaar energia". Sevinger a gradici y felicita su colegaan, sigur Prome Minister Eman y Minister de Meza pa nan envolvimento continuo.

Tambe el a manda un palabra di pabien na Colegio EPI y TNO y ta sigur cu pronto e resultadonan positivo pa pais Aruba por wordo mira.❑

Sra. Xiomara Ruiz Maduro: Na luga di busca yiu di tera

Gobierno ta prefera di busca hende for di CDA pa traha na Aruba

ORANJESTAD – Gabinete Eman ta lobby pa busca hendenan di CDA cu ta bay perde trabao pasobra gobierno ta bay cambia na Hulanda, na luga di busca Arubianonan profesional of studiante cu kier bin bek nan pais. Intencion di e Hulandesnan Europeo ta pa nan bin biba na Aruba. Tur ta wordo yama y traha luga pa nan bin Aruba y pa Aruba paga.

LOBBY

Minister President a realisa su biahe pa Hulanda. Durante su bishita e la tuma e oportunidad pa reuni cu varios politico. Xiomara Ruiz Maduro a considera e bishita na Minister nan demisionario aki algo cu no ta di acuerdo. Tur e reunionnan cu a tuma luga na Hulanda tabata pa papia y enfoca riba e bon relacion entre Aruba y Hulanda. Ta remarcabel cu ora evalua e informacion, Gabinete Eman a bay lobby y busca hende nan pa bin traha na Aruba.

TNO

A mira e embahador Roosenthal ta bin Aruba pa bira e impulsado di e concepto "Aruba gateway to Europe" e ta bin traha na Europe House tambe Sr. Wubbo Ockels ta bin haya un posicion den TNO.

E persona nan aki ta bin Aruba y traha pa Gabinete Eman. Ora evalua e documentonan ta haya hopi informacion. Gobierno di Aruba ta esun cu ta bay paga pa e hendenan aki.



Sra. Xiomara Ruiz Maduro

INTERMEDIACION

Minister Mike Eman ta bisa cu ta danki pa su intermediacion na Bruselas e la haya Europe House na Aruba. Esaki ta un mentira segun Xiomara Ruiz Maduro. Europe House mester wordo paga door di Bruselas y tur su gastonan.

Na Aruba ta pueblo di Aruba mester paga Utilities pa na su turno e paga huur di e luga ey. Tur esunnan cu ta traha eyden ta keda paga door di saco di pueblo. Fraccion di MEP ta di pensamento cu Gobierno mester a busca profesionalnan di Aruba pa bin traha aki nan.

No ta comprendibel pakico ta busca hendenan of amigo di partido politico. MEP ta kere cu na Aruba mes tin profesional cu por haci e trabounan aki den TNO.❑

Ex polis Shon Pe Krozendijk

Tur uzado ta cuminsa cu Marihuana

ORANJESTAD – Droga ta matabo y punto. Esaki ta expresionnan di sr. Pedro "Shon Pe" Krozendijk, kende no ta un persona desconoci den comunidad. E ta conoci pa ta den Cuerpo Policial pa mas di 28 aña den servicio, ex vocero Policial y tambe tabata den gruponan activo manera Encuentro Conyugal y tambe un ferviente fanatico di e team di RCA. Sr. Krozendijk a participa den varios razzia of "inval" den casnan sospechoso y aresta sea traficado/uzadonan tempo cu e tabata traha den e departamento di Kinder- en Zeden Politie, combina cu Recherche. Segun cu el'a conta nos, e no por corda cu uzadonan cu a bisa cu nan a cuminsa droga prome cu cocaina, heroina, LSD. E ta enfatisa rotundamente cu no. Nan tur a cuminsa cu Marihuana.

KEDA LEU DI MARIHUANA

Bayendo un tiki bek den historia, sr. Krozendijk a yega di bay curso/lecturanan di BNND= Bureau Narcotics and Dangerous Drugs cu despues a bira DEA= Drugs Enforcement Administration. E expertonan aki, den cual tabata tin dokternan cu tabata pone enfasis ariba e hecho cu droga ta mata bo. Punto. Keda leu for di e maldito droga ey, sr. Krozendijk ta enfatisa.

DROGA TA MATABO

Si nos mira bon rond di nos, wak cuanto hende ta droga. Tin ora nan no sa mes cu nan ta na bida. Sr. Krozendijk ta kere cu esaki tambe e expertonan menciona kiermen. Pues cu droga ta mata bo. Ki balor un hende asina tin?

KEDA LEU DI DJE

Sr. Krozendijk ta di opinion cu un hende no mester ni purba e Marihuana pa curiosidad pasobra e chens ta grandi cu lo bo sigui uz'e. E ta bisa: "Hobennan, si boso ta stima boso curpa, por fabor keda leu for di droga specialmente Marihuana pasobra esaki ta e comienso."

PROPOSICION

Sr. Krozendijk tin un proposicion pa esnan cu ta uz'e y propag'e o sea pa legalis'e pa nan sigui dal e y bay biba na Bushiribana nan so anto leu for di un comunidad cu ta respeta su mes. E ta spera cu nan tene cuenta cu ora pitufo dalnan pa nan no dal un duik na Boca Mahos cu ta ey banda mes. Nos comunidad tin basta problema caba sin uzo di marihuana. Dios spaar nos.



Sr. Pedro "Shon Pe" Krozendijk.

LOCURANAN BAO DI INFLUENCIA

Den su carera policial Shon Pe a yega di topa hopi hoben cu tabata haci cosnan straño cu despues a resulta cu nan tabata bao influencia di droga (Marihuana). Un di nan tabata un hoben cu a staca un carne cu cuchiu di e pata pasa door di e carne su barica pa despues e cuchiu keda stanca/pega/claba den tera. Ta di comprende cu ta un di su mayornan e la busca pero no a haya nan of un di nan. Ke hubo di e caso tristo cu a pasa na aña 1966 caminda un hoben a mata su tanta cu 2 yiu y herida e casa casi mortalmente. E tempo ey caba marihuana a haci su entrada na Aruba. Nos por sigui bay den historia y mira cuanto daño a wordo haci door di e maldito droga ey. Awendia habri corant y lesa kico ta pasando rond. Sr. Krozendijk ta convenci cu hendenan na tino no ta haci tur e bagamunderianan cu ta sosodiendo riba nos pida baranca stima cu yama Aruba.

Nos tur, incluyendo esnan cu ta pro legalisacion di marihuana, pa corda un rato cuanto dolor droga a causa y ta causando den mayoria di nos casnan di famia aki na Aruba.

HULANDA KIER HALA ATRAS

Ta berdad cu na Hulanda bo por uza 5 gram of ta 15 gram pa uzo personal. Pero awor Hulanda mes kier hala e holoshi patras pasobra ta hopi problema esaki a causa principalmente door di Union Europeo caminda cu fronteranan a wordo habri y cu den e koffie shopnan bo ta haya droga cumpra. No lubida ora bo habri frontera ta tur sorto di hende ta drenta bo pais. Na Hulanda esaki a bay for di man. Ta e hendenan aki ta comete atraco, traficacion di hende y secuestro etc. Nan ta wordo uza door di malhechor intelectual.

Ban sigui bisa no na Marihuana.❑

BON DIA Aruba

Tres orador politico lo participa

ATIA cu di tres "Corporate Gala and Fundraiser" cu enfoke riba Aruba

ORANJESTAD – Den un conferencia di prensa diahuebs 27 di september 2012 Sra. Shanoulle Bikker di Aruba Bank como e main sponsor hunto cu Joyce Bartels-Daal y Esther Broeksema di team ATIA a presenta nan di tres "Corporate Gala and Fundraiser" cu tin como enfoke principal Aruba. Esaki lo bay tuma luga dia 2 di November 2012 den e ballroom di The Westin Aruba Resort & Casino. E evento aki ta uno organisa specialmente pa e miembronan di ATIA y comerciantenan en general di nos isla. Durante e evento, tres lider politico a keda invita pa ta orador e anochi aki. Nan ta Prome Minister di Aruba y alaves lider di partido AVP, mr. Mike Eman, lider di partido Democracia Real, parlamentario mr. Andin Bikker y tambe lider di partido MEP, parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes.

BRAZIL

Aña pasa e tema tabata 'Brazil' unda e enfoke tawata ariba e oportunidadnan cu Brazil ta ofrece pa haci negoshi cu y via Aruba. E orador principal tabata Roberto Gianneti da Fonseca di FIESP kende a elabora mas ariba e topico aki, identificando Aruba como e centro di distribucion strategico ideal pa Brazil.

ARUBA

E aña aki ATIA a dicidi di enfoca ariba Aruba mes. Pa nos ta prepara pa diversifica nos economia mas y pa enfoca ariba Aruba como un green hub, nos mester ta cla pa esaki den tur sentido: mi ta referiendo akinan riba nos producto, nos servicionan, nos organisacionnan, nos procesonan di trabao,nos infrastructura y nos mentalidad. Mescos cu mundo, nos tambe ta confrontando retonan manera ciere di e refineria, costonan pa haci negoshi cu ta subi, infrastructuranan cu mester di inversionnan cuantioso y sistemanan di educacion y enseñanza cu mester prepara nos pa competi globalmente. Di suma importancia tambe ta e hecho cu pa un pais bay dilanti esaki ta depende masha hopi di e forma con tur partner por traha hunto pa logra un vision y e responsabilidad di lidernan den comunidad pa pone interes general dilanti interes partidario.

WHAT'S NEXT

E tema e aña aki lo ta 'What's next!' E tres lidernan di partido lo wordo puntra nan vision ariba tres topiconan di importancia pa comercio y Aruba en general. Cada orador ta duna nan vision y e forma concreto con nan lo percura pa pone e vision den accion. E lo ta presentacion di vision y accionnan concreto y no un debate.

REKISITONAN

Si Aruba y comunidad empresarial ta promove Aruba den exterior como centro di distribucion, e asina yama 'hub', mester percura cu e rekisitonan pa funciona como hub ta 'in place'. Esaki tambe ta nifica cu nos mester cuminsa cerca nos mes prome y ta habri pa cambio, teniendo un mente habri y cu curashi pa gara e oportunidad cu tin mas leu di nos fronteranan.

SOSTEN DI ARUBA BANK

Sra. Shanoulle Bikker di Aruba Bank tambe a hiba palabra na unda Sra. Bikker a splica cu esaki ta e di dos biaha cu Aruba Bank ta e main sponsor pa e gala y fundraiser di ATIA y cu Aruba Bank ta sostene e evento aki pasobra ta trece topiconan di interes pa comercio y pa crecemento economico di Aruba en general. Alabes Aruba Bank ta enfoca hopi riba e asina yama segmento di small business pasobra esaki ta e weso di lomba di economia di Aruba. E tema di e aña aki ta uno hopi actual ya cu pa sigui crece ta esencial pa tur partner wak den spiel, keda mehora y traha hunto pa interes general di Aruba.



D.r.p.d. Sra. Shanoulle Bikker di Aruba Bank, sa. Esther Broeksema y Sra. Joyce Bartels-Daal di ATIA.

INTERES

Esther Broeksema di ATIA tambe a hiba palabra pa menciona cu banda di Aruba Bank como Diamond sponsor tin mas sponsor cu ta drentando como Silver sponsor manera: Chartis Insurance, Setar, Aruba Timeshare Association, Astec, Total Services y tambe CHS Technical Contracting & Trading Company. Y tin mas compania cu a duna di conoce cu nan ta interesa y lo wordo menciona despues.

INVITACION

Terminando Sra. Joyce Bartels-Daal ta invita tur hende pa asina yama oficina di ATIA y reserva nan ticket mirando cu esaki lo ta un evento cu ta priminti di bira sold out.

Pa mas informacion por yama oficina di ATIA na 582-7593 of reserve via aura@atiaruba.org.❑

Sabor Aruba 2012

Evento Internacional di cuminda prepara door di chefnan internacional

ORANJESTAD- Pa bishita Paseo Herencia, cada biaha ta un celebracion. E luna di September ta uno super exitoso na Paseo Herencia.

Comunidad di Aruba en general a disfruta di e festival gastronomico cu e restaurantnan di Paseo a brinda na e pueblo y publico en general. Un y tur por a disfruta di platonan hopi dushi.

Manera ta custumber, Paseo Herencia den luna di September lo cera cu un grandioso evento internacional di cuminda, unda chefnan internacional lo prepara platonan exkisito.



E esculptor Paul Joachim



Chef Shashank Agtey

E evento aki lo carga nomber di Sabor Aruba 2012 y lo tuma luga Diasabra, 29 September 2012 riba plaza PADU cuminsando for di 7 or y mei anochi te cu 11 or. Lo bay tin diferente chefnan internacional participando , como tambe entrenimiento musical.

Chefnan internacional cu lo ta presente ta:

- Paul Joachim
- Food Network Challenge Winner (Cake Sculpting Experiences)
- Laura Ditunno

  Winner of the Amazing Wedding Cake Competition
- Shashank Agtey

  Chef who has cooked for Vice President Dan Quayle and First Lady Barbara Bush

Chefnan local cu lo forma parti di e evento lo ta

- Joselito Alberts
- Ever D Pena

E evento aki lo consisti di un parti pa publico en general y un seccion di VIP. Coupons na balor di $10 lo ta obtenibel pa asina publico en general por haci uzo di nan pa cumpra cuminda na e diferente stands cu lo ta riba e plaza di Paseo. Pa e seccion VIP, kaarchinan lo ta obtenibel na balor di Afl. 50,- y esaki ta encera cuminda y bebida. ❑

RIM su perdida ta menos di loke e la spera

E desaroyado di Blackberry tambe su cash flow ta birando mas grandi, na momento cu e ta acercando e lansamento di su aparato mas nobo.

RIM a raporta un perdida netto di $235m (£145m) pa e di dos kwartaal, terminando September 1, compara cu un ganashi di $329m pa e di dos periodo aña pasa.

RIM a incrementa su cash flow pa $2.3bn for di $2.2bn.

Esaki lo por ta un punto importante den un lansamento exitoso di e liña mas nobo di modelonan di smartphones, cu lo opera riba e Blackberry 10 of BB10.E future di e compania ta depende di e BB10.

Un tempo e compania lider den smartphone, awor RIM su fortuna a baha door di rivalnan manera Apple y Samsung cu cual nan e mester comparti e Mercado di smartphones.

RIM su turn around lo mester warda te ora e plataforma nobo sali riba mercado.❑



Fitbit One cu caracteristicanan cu por cambia bo estilo di bida



Fitbit a anuncia cu e ta ofreciendo dos product nobo cu ta dirigi riba un red mas amplio demograficamente, ambos luchando pa hiba e pedometer chikito na un otro nivel. Particularmente, e Fitbit One nobo no solamente ta añadi un caracteristica di estilo di bida riba e antiguo Fitbit. E ta gana tambe e abilidad pa sincronisa cu computer y (algun) telefoon cellular riba Bluetooth 4.0 sin mester di uza un connector.

E Fitbit One en general tin e hopi di e mesun caracteristica di e Fitbit bieu- e por conta bo pasonan den un dia manera un pedometer, track e cantidad di piso cu bo a subi via trapi, etc. pero awo,

Mas importante, Fitbit One awo tin capacidad di Bluetooth 4.0 y por wordo uza pa sincronisa directamente cu cierto smartphones. Segun e compania, Fitbit One por sincronisa su data cu iPhone5, iPhone4S y e di tres generacion iPad. Compatibilidad cu "cierto Android Smartphones" tan a caminda. E aplicacion pa iOS y Android tambe a wordo updated pa mustra graficonan y tambe tablanan di actividad, mescos cu e Fitbit website. Fitbit One lo wordo bendi na e mesun prijs cu e bieuw, na $99.95.

E di dos producto nobo bayendo den direccion di un demografia mas generalisa. Pa $59.95, e Fitbit Zip ta mas un "Fitbit Lite". E tin capacidad di Bluetooth 4.0 y por sincronisa wirelss cu e mesun cellular cu Fitbit One, di tal manera cu bo por uza cu e Fitbit application of e website mesora. E bateria tin un durabilidad di cuatro pa seis luna y por wordo reemplaza ora ta necesario.❑

Kico ta un abortus?

Aborto ta un procedura pa termina cu un embaraso. E ta uza medicina of cirugia pa saca e embryo of fetus mas e placenta for di e uterus. E procedura ta wordo practica door di un dokter autorisa of un persona haciendo e practica bou di supervision di un dokter autorisa.

E decision pa termina un embaraso ta hopi personal. Abortonan unsafe ta un problema di salubridad publico. Mas di 47 mil hende muhe ta muri anualmente door di complicacionnan di un aborto unsafe.

E metodonan mas comun pa aborta:

- Aborto induci: aproximadamente 205 miyon embarazo ta sosode cada aña. Un tercera parte ta embarasonan no desea y un kinto parti ta caba den un aborto induci. Mayoria aborto ta resultado di un embarazo no desea. Un embaraso por wordo interumpi deliberadamente na diferente forma. E manera selecta hopi biaha ta depende di e estado di gestacion di e embryo of fetus, cual ta bira mas grandi segun e embaraso ta progresa.
- Aborto involuntario: aborto spontaneo of involuntario, ta un expulsion di un embryo of fetus prome cu e di 25 siman di gestacion. Un embaraso cu ta termina prome cu 37 siman di gestacion resultando den un baby prematuro bibo, ta wordo considera un nacemento prematuro.
- Aborto quirurgico: un aborto quirurgico of e fetus ta wordo extrai door di zuig e fetus. ❑



Asma por causa hasta morto

Asma ta un malesa cronico cu ta afecta bo luchtpijp. Bo luchtpijp ta e tubo cu ta trece aire pa bo pulmonnan y bolbe sak;e bek. Si bo tin asma, e paden di bo luchtpijp ta bira dolor y ta hincha.

Esaki ta haci'e hopi sensitivo, y e por reageer hopi fuerte riba cosnan cu bo ta allergisch pe of cu por causa un iritacion. Ora bo luchtpijp reageer, e ta bira mas smal y bo pulmonnan lo haya menos aire. Esaki por causa perdida di rosea, dolor den pecho y problema pa hala rosea, specialmente den oranan di mainta of anochi.



Si bo sintomanan di asma ta bira pio cu nunca,esaki ta un atake di asma. Den un atake severo di asma, e luchtpijp por cera di tal manera, cu bo organonan vital no ta haya suficiente oxigeno. Atake di asma por causa hasta morto di un persona.

Asma ta wordo trata cu dos tipo di medicina: medicina pa un alivio temporal pa stop sintomanan di asma y medicinanan pa un temporada largo pa yuda preveni e sintomanan.❑

Romney And The Forbes 400



JOE NOCERA

Last week, sandwiched between Monday's leak of the video in which Mitt Romney dismissed "the 47 percent" and Friday's release of the Romneys' 2011 tax returns – showing that they had paid an effective tax rate of 14 percent – Forbes magazine published its annual list of the 400 wealthiest Americans.

There weren't a lot of surprises on the Forbes 400. Bill Gates, with an estimated net worth of $66 billion, remains the wealthiest man in the country. He is a whopping $20 billion richer than his pal Warren Buffett, who came in at No. 2, according to Forbes. All the usual suspects were there: Michael Bloomberg; George Soros; the Koch brothers; various descendants of Sam Walton, the founder of Wal-Mart; and on and on.

What was illuminating was not so much who was on the list but what they collectively told us about the state of the richest of the rich. Thirty years ago, when Forbes published its first Forbes 400, a net worth of $75 million would get you on the list. Today it takes $1.1 billion. In the last year alone, the cumulative net worth of the wealthiest 400 people, by Forbes' calculation, rose by $200 billion. That compares with a 4 percent drop in median household income last year, according to the Census Bureau. One would be hard pressed to find a clearer example of how powerfully income inequality has taken root.

Like Romney, Forbes magazine is a little defensive about this – and, like Romney, Forbes has adopted a self-justifying narrative. Luisa Kroll, one of the magazine's "wealth editors," nods toward "concerns" about income inequality in her introduction to the list, but she goes on to write that "a deeper analysis instills confidence that the American dream is still very much alive." In fact, it does nothing of the sort.

The fundamental reason the Romneys pay so little in taxes is that the bulk of their income comes from investments and thus is taxed at the capital gains rate of 15 percent. Although Romney himself isn't close to being rich enough to join the Forbes 400, his reliance on capital gains is a trait he shares with most of the ultrawealthy. It is the thread that ties together the Forbes 400.

Financiers, who make up a large percentage of the Forbes 400, long ago found ways to convert their compensation to capital gains, for instance. Romney, of course, did the same thing when he was running Bain Capital, a private equity firm. But even those who are not on Wall Street rely on capital gains. A large number of the Forbes 400 – "roughly 40 percent," according to a group called United for a Fair Economy – inherited their wealth. Many others on the list – people who started companies that they've since left – are classified by Forbes as investors.

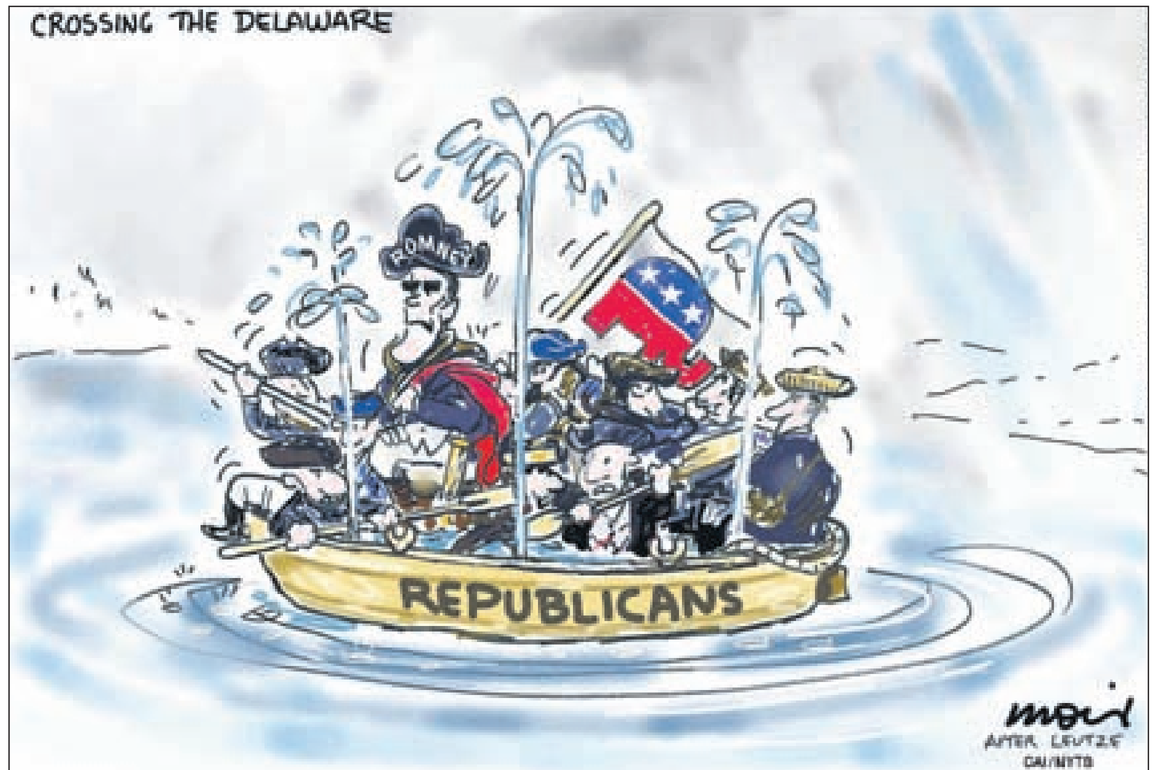
Even many of the corporate executives on the Forbes 400 are likely paying lower tax rate. Many of them get minimal cash compensation and rely on stock options for the bulk of their wealth. Or they maneuver to take their companies through a leveraged buyout, which reaps them huge potential capital gains. In 2009, according to recent congressional testimony by Leonard E. Burman, a professor at Syracuse University, the 400 highest-income taxpayers reaped an astounding 16 percent of all capital gains.

All of which would be justifiable if the country got some benefit in return. On "60 Minutes" Sunday night, when Romney was asked about the justification for his low tax rate, he said what most conservatives say, that a low capital gains rate is "the right way to encourage economic growth, to get people to invest, to start businesses, to put people to work."

This is also what Forbes means when it links its list to "the American dream." Except that there is no evidence that it's true. In 1986, when Ronald Reagan was president, the differential between capital gains and ordinary income was eliminated – and the economy soared. The capital gains rate was higher during the Bill Clinton years than in the George W. Bush years, yet the economy did better under Clinton than under Bush.

In the printed copy of his congressional testimony, Burman has a chart that plots the ups and downs of the economy since the 1950s with changes in the capital gains rate. There is no correlation between the two. The idea that a lower capital gains rate spurs economic growth is one of the enduring myths of conservative thought.

The American dream exists not because of the capital gains differential but in spite of it. It is the tax break that most glaringly exists to benefit the wealthy. If you have any doubts about that, all you need to do is read the latest Forbes 400.❏



Why Not Debtors' Prison?



MAUREEN DOWD

So it has come to this:

While the Muslim world was burning, Mitt Romney was telling Kelly Ripa that he wears as little as possible to bed. And on the day world leaders gathered at the United Nations, President Barack Obama's only high-level sit-down in New York was with the ladies of "The View," teasing, "I'm just supposed to be eye candy here for you guys."

Romney said he was very troubled that Obama went on "The View" and skipped meeting other leaders, especially Benjamin Netanyahu of Israel.

Netanyahu did not deserve a meeting and neither did President Mohamed Morsi of Egypt. But Obama would have been better off spending time in New York talking to Hamid Karzai, given that U.S. troops are still in Afghanistan and given how chary we are about turning over security to that less-than-inspiring government.

In a world of dogs, diplomatically speaking, Obama is a cat. Just as he suffered from his standoffish approach with Congress, donors and his base, our feline president can be oblivious to the neediness of other less Zen leaders.

As Helene Cooper and Robert Worth wrote in The Times on Tuesday, some Arab officials are critical of Obama's impersonal, distant style.

"You can't fix these problems by remote control," one Arab diplomat told The Times.

At least the president has a foreign policy. Romney and Paul Ryan haven't spent time thinking and speaking a lot about foreign policy. They have simply taken the path of least resistance and parroted the views of their neocon advisers. They talk all tough at Iran and Syria and label the president a weak apologist and buildup bogymen and rant about how America must dictate events in the Middle East. That's not a doctrine; it's a treacherous neocon echo.

It's amazing that many of the neocons who were involved in the Iraq debacle are back riding high. (Foreign Policy magazine reports that 17 of Romney's 24 special advisers on foreign policy were in W.'s administration.) But no one has come along to replace them, or reinstitute some kind of Poppy Bush-James Baker-Brent Scowcroft realpolitik internationalism.

The neocons are still where the GOP intellectual energy is, and they're still in the blogosphere hammering candidates who stray from their hawkish orthodoxy. Democrats have claimed the international center once inhabited by Bush senior and his advisers.

On foreign and domestic policy, Republicans have outsourced their brains to right-wing think tanks. It's one thing for conservatives at the American Enterprise Institute and other think tanks to sit around and theorize about the number of people who are "dependent" on government programs and to deplore the trend, or to strategize on privatizing Medicare. If you've got a lot of people on government programs, their response is not to help those people get off the programs, it's to cut the programs.

The Romney campaign has turned conservative theory into ideology and gone off the cliff with it. If you want to inspire, lead and unite people, it won't fly to take ideologically driven findings and present them unvarnished to voters.

At the Clinton Global Initiative Tuesday, Romney talked about tying foreign aid to "the promotion of work and the fostering of free enterprise" in the Middle East and other developing countries.

It was a variation on what Romney said on the infamous leaked tape to the fat-cat donors about half the country being victims and moochers, promulgating the idea that any aid makes people worse off instead of better off. Next he will want to bring back debtors' prisons.

(It's the same in Europe, as Germany debates how much to give to Greece, Spain and Portugal, or whether to dismiss them as bad, reckless and unworthy of being bailed out more.)

Dick Cheney, Donald Rumsfeld and the neocons were inspired by deus ex machina theories baked at the AEI to try and force democracy on Iraq, assuming that people would just become better – and incredibly grateful to us.

Now the neocons inside Romney's head are pushing the same idea: that we can whack countries in the Middle East and they'll behave.

As Dan Senor, a top foreign policy adviser to both Romney and Ryan, told Andrea Mitchell on MSNBC on Tuesday about Iran: "We're not saying the military action should be used. But we are arguing that the threat of military action should be credible so it focuses the Iranian leadership on reaching some diplomatic solution."

That was exactly the argument the same neocon gaggle used when they were pushing an invasion of Iraq. But somehow the diplomatic part got superseded.

As President Obama said on "60 Minutes," "If Governor Romney is suggesting that we should start another war, he should say so."

Looking at crumpling poll numbers, Romney may learn that when you don't think for yourself, you tank. ❏

Banco di Caribe cu pakete y informacion hopi atractivo durante Expo Cas 2012





E team servicial di Banco di Caribe lo t'ey na bo disposicion durante di Expo Cas 2012, cu lo tuma luga awe diabierna, dia 28, mañan diasabra, 29 y diadomingo, dia 30 di september, 2012.

ORANJESTAD - Banco di Caribe (Aruba) N.V. ta informa pueblo di Aruba cu
nan lo ta presente durante e Expo Cas 2012 pa ofrece nos servicio y productonan.
Nos lo bay t'ey pa contesta cualkier pregunta cu por tin. Banco di Caribe lo ta ofreciendo un pakete special: Interes di 7%, No Closing Fee, Descuento ariba seguro, Posibilidad di 100% financiamento, termino di pago te cu 30 aña. Tambe bo lo tin chens pa gana un gift bon di Berloni na balor di Awg. 5,000. Pasa libremente cerca nos na booth nr. 83 pa cualkier informacion cu bo lo tin mester.

EXPO CAS

Banco di Caribe (Aruba) N.V. ta warda bo cuminsando for di diabierna, dia 28 di September 2012 for di 5or' di atardi te cu 10or' di anochi of riba diasabra, dia 29 di September 2012 of diadomingo, dia 30 di September 2012 for di 12or' di merdia te cu 8or' di anochi. Tambe riba e dianan aki bo por pasa y yena un ticket y haya chens pa gana un Chandelier di Techniek & Design.❑

NOTARIAAT TJON AJONG

VEILING - DUTCH AUCTION

Auction Date:
Thursday, November 1, 2012

Time: 15.30 hours (3.30 pm)
Place: Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba
Address: Irausquin Boulevard 10 (opposite Arfa Building)
Auction Notary: Faride Tjon Ajong

RESIDENTIAL HOUSE: CAYA KANEBLOEM 9
standing on leasehold till March 22, 2071 on a parcel of public land, 290 m2 in size, situated at Jaburibari in Aruba, locally recorded in the land register as 1st Division Section M number 1442;
Guide/recommended price: Afl. 63.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: POS CHIKITO 95-A
standing on leasehold till September 6, 2044 on a parcel of public land, 400 m2 in size, situated at Pos Chikito in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section G number 806;
Guide/recommended price: Afl. 185.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: PRIMAVERA 271
standing on leasehold till April 13, 2064 on a parcel of public land, 304 m2 in size, situated at Primavera in Aruba, recorded in the landregister in certificate of admeasurment nr 117 of 1995;
Guide/recommended price: Afl. 119.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: SEROE PATRISHI 252-F
standing on leasehold till August 27, 2062 on a parcel of public land, 135 m2 in size, situated at Tanki Leendert in Aruba, recorded in the landregister as 1st Division Section P nr 3542;
Guide/recommended price: Afl. 104.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: SEROE BLANCO 247
standing on leasehold till May 27, 2053 on a parcel of public land, 735 m2 in size, situated at Seroe Blanco in Aruba, locally recorded in the land register as 1st Division Section P number 2227;
Guide/recommended price: Afl. 337.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: WAYACA RESIDENCE 281
standing on a parcel of property/freehold land, 777 m2 in size, situated at Wayaca in Aruba, recorded in the landregister as 1st Division Section T nr 29;
Guide/recommended price: Afl. 376.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: CUMANA 79-A
standing on a parcel of property/freehold land, 1133 m2 in size, situated at Cumana in Aruba, recorded in the landregister as 1st Division Section P nr 917;
Guide/recommended price: Afl. 444.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: CUMANA 79
standing on
a parcel of property/freehold land, 540 m2 in size, situated at Cumana in Aruba, recorded in the landregister as 1st Division Section P nr 344;
Guide/recommended price: Afl. 204.000,00

A COMPLEX OF PROPERTY/FREEHOLD LAND
- ± 1500 m2 in size, situated at Mon Pos in Aruba, described in a private certificate of admeasurement nr 42 of 2001, being part of the land recorded in the landregister as 3rd Division Section B nr 1026;
- ± 1500 m2 in size, situated at Mon Pos in Aruba, described in a private certificate of admeasurement nr 43 of 2001, being part of the land recorded in the landregister as 3rd Division Section B nr 1026;
- ± 1500 m2 in size, situated at Mon Pos in Aruba, described in a private certificate of admeasurement nr 44 of 2001, being part of the land recorded in the landregister as 3rd Division Section B nr 1028;
- ± 2425 m2 in size, situated at Mon Pos in Aruba, described in a private certificate of admeasurement nr 45 of 2001, being part of the land recorded in the landregister as 3rd Division Section B nr 1028;
- ± 3925 m2 in size, situated at Mon Pos in Aruba, described in a private certificate of admeasurement nr 45 of 2001, being part of the land recorded in the landregister as 3rd Division Section B nr 1027;

Guide/recommended price: Afl. 358.200,00

WRITTEN BIDS
Duly signed bid-forms *(download from website)* must be submitted at the latest on:
Wednesday, October 17, 2012 at 5.00 pm at the office of NOTARIAAT TJON AJONG.
No written bids can be accepted for the Mon Pos complex of properties.

GENERAL INFORMATION:
Place to submit bid-forms: Office of NOTARIAAT TJON AJONG.
All scheduled auctions (of a certain property) may be postponed or stopped at any time.
Conditions which are applicable:
1. General auction conditions (AVVE) (*see website*); and
2. Special auction conditions (*to be requested at NOTARIAAT TJON AJONG*)

NOTARIAAT TJON AJONG
Irausquin Boulevard 22
Arfa Building
Phone: (297) 588 34 88 Fax: (297) 588 34 44
E-mail: bweijers@notaris.aw info@notaris.aw

www.notaris.aw



AZV ta firma contracto cu laboratorio nobo

ORANJESTAD - Riba diabierna 20 di september ultimo señor Anco Ringeling, director di AZV y señor dr. Robert Wever di Service Lab Xpert a firma contracto cu otro.

Esaki ta nifica cu desde awor Service Lab Xpert por cuminsa brinda su servicionan na e aseguradonan di AZV y na publico di Aruba en general.

SERVICE LAB XPERT

E gerente di Service Lab Xpert, señor Robert Wever, ta un experto riba tereno di laboratorio. Fuera di ta un farmaceutico, e tin un doctorado den kimica y tabata director di Landslaboratorium.

Service Lab Xpert, mescos cu e otro laboratorionan, mester pasa den un trayectorio di accreditacion pa asina garantisa e calidad.❑



Cada tapita ta conta

Yoplait® y Frasa den e lucha contra cancer na pecho



Riba e foto por mira e representante di Frasa Trading y su producto Yoplait, sra. Jennifer Lopez hunto cu Sra. Monique Lampe, presidente di Mary Joan Foundation, presentando e campaña "Cada Tapita ta Conta".

ORANJESTAD - Yoplait® & Frasa International Trading N.V. ta haci un yamada na e comunidad Arubano pa participa den e lucha contra cancer na pecho.
Desde October pa November 11 cada cup "roos" di Yoplait cu wordo cumpra, Yoplait & Frasa International Trading N.V. lo haci un donacion di AWG 0.15 na Mary Joan Foundation pa cu e apoyo contra e lucha di cancer na pecho, como parti di Yoplait su campaña anual di "Cada tapita ta conta"

Lo duna un donacion minimo garantisa na Mary Joan Foundation di AWG 6500.
Cual aña pasa cu ayudo di e comunidad a logra haci un donacion di awg. 18500

CADA TAPITA TA CONTA

Cada aña, Yoplait® ta conduci esfuerso y fondo pa haya e cura contra cancer na pecho. Yoplait ta encurasha hende muhe pa mantene un bon salud cardiovascular, preveni osteoporosis y mantene un bida saludabel en general.
"Cada tapita ta conta" ta un campaña cual ya pa 9 aña Yoplait & Frasa International Trading N.V. ta apoya y traha riba e conscientisacion pa cu cancer na pecho, unda cu pa cada compra di bo Yoplait® faborito cual bo deposita e tapita "roos" den e box na bo supermercado mas cercano, pa asina abo ta apoyando y contribuyendo na un Aruba sin cancer na pecho cu AWG 0.15, mas tapita "roos" bo deposita durante e temporada di e campaña mas fondo lo recauda pa Mary Joan Foundation.

SAVE LIDS TO SAVE LIVES

Cambionan simpel den bo habito di come por haci un diferencia. Un dieet abao den caloria y vet, halto na nutriente, fibra, calcium, antioxidante y vitamina por yuda na reduci riesgo di desaroya algun tipo di cancer of otro malesanan cronico.
Yoplait® tin 14 aña contribuyendo na e fondo pa e lucha contra cancer na pecho unda cu a logra haci un donacion di total $30 miyon dollar hunto cu e campaña "Save lids to save lives" entre Merca y Caribe.

MAS HENDE

"Nos ta orguyoso di por traha riba e campaña aki pa di 9 aña cu Yoplait pa asina por yuda pashent nan cu tin cancer na pecho na Aruba," Jennifer Lopez Brand Manager di Frasa International NV; ta bisa "

E aña aki, nos ta spera di conta cu mas hende cual lo apoya e campaña aki y asina tambe deposita nan tapita "roos" pa lucha contra e malesa di cancer na pecho.

CAMINATA ROOS

Yoplait® & Frasa International Trading N.V. ta organisa un caminata "roos" pa asina clausura e campaña aki cual sigur lo ta un exito un aña mas. E caminata "Roos" lo ta dia 11 di November unda nos lo tin 3 diferente evento pa yega na tur gusto.
Nos ta cuminsa pa 5:00 pm cu e grupo cu kier join cu bicicleta cual lo tin un ruta di 12km, pa 5.15 pm e caminata lo start y sigui riba Plaza cu un zumbathon di 45min den man di diferente zumbero.
Tur esaki lo Sali for di Plaza Betico Croes y sin laga afo nos lo tin hopi premio na final.
T-shirts ta obtenibel na Drop n Nuts y na Frasa International Trading na Gutenbergstraat#2
Pa mas informacion por yama na 5823750 y puntra pa Jennifer Lopez.❑



Na Mexico

Polis a detene 107 Centro Americano indocumenta







Mexico City, MEXICO – Polis Mexicano a anuncia diaranson e captura durante e ultimo dianan di 107 personanan indocumenta procedente di Honduras, Guatemala y Salvador den e estado di Tabasco, den zuidoost di Mexico.

E secretaria di siguridad publico a informa cu e inmigrantenan, 52 Hondureño, 30 Guatemalteco y 25 Salvadoreño, a wordo deteni cerca di e stacion di trein Ingeniero Roberto Ayala durante revisionnan di autobus riba e caminda di Matamoros - Puerto Juez.

Cuerpo Policial y agentenan di e Instituto Nacional di Inmigracion (INM) a detene diamars 88 inmigrante, kende tabatin cinco menor di edad entre nan di 9 pa 17 aña, kendenan tabata "biaha di manera iregular" door di e pais.

Den otro revisionnan realisa dia 21 September cerca di stacion di trein ubica riba e caminda Malpaso- E Bellote a localisa 18 Hondureño y un muhe cu a yega di Guatemala sin di papelnan drecha.

Tur a wordo traslada pa e stacion migratorio di Villahermosa, e capital di estado di Tabasco, "pa revisa nan condicion migratorio".❑

E ONU a adverti cu e produccion di coca a aumenta na Peru



Area di cultivo di coca a aumenta den e pais Andino por lo menos un 2% e ultimo aña.



Productornan di coca ta expandiendo desde e zonanan tradicional di Andes.

Lima, PERU – Nacionnan Uni a bisa cu e cultivonan di coca a aumenta na Peru pa seis aña consecutivo.

Un informe di e agencia di ONU riba Droga y Crimen a constata cu e area di cultivo di coca a aumenta den e pais Andino por lo menos cu 2% e ultimo aña .

Flavio Mirella, vocero di Nacionnan Uni den e capital Peruano, Lima, a adverti cu e productornan di coca ta expandiendo desde e zonanan tradicional di Andes na otro terenonan cera di frontera di Brasil y Bolivia.

Mirella a añadi cu a menos cu tin un reduccion den e demanda di cocaina, particularmente na Europa y Merca, e esfuersonan gubernamental pa eradica coca na Peru lo fracasa.

Peru ta un di e productornan principal di cocaina na mundo, hunto cu si bisiña Andino, Bolivia y Colombia.❑





Plantacion di coca na Peru.

Alerta riba embaraso hubenil na Republica Dominicana





Santo Domingo, REPUBLICA DOMINICANA – E preocupacion entre organisacionnan local y internacional pa e indice halto di embarazonan hubenil di Republica Dominicana, ta creciendo. E 20.6 % di e adolescentenan Dominicano di edadnan entre 15 y 19 aña ta sali na estado por lo menos un biaha, segun agencia di Nacionnan Uni y organisacionnan local a informa diaranson .
E organisacion a señala cu e pais ta conta cu e marco legislativo y politico pa preveni e embaraso den adolescentenan y cu e estado a asumi diferente varios compromiso nacional y internacional pa mehora e situacion aki.
Nan a corda, ademas, cu Republica Dominicana ta entre e 5 paisnan di America Latina y Caribe cu mayor tasa di natalidad entre adolescentenan, cu 98 caso pa cada 1.000 muhe entre 15 y 19 aña, un cifra solamente inferior na esun di Nicaragua.
Agencianan di ONU a manifesta e urgencia di posiciona e tema den e agenda nacional durante e inauguracion di tayer “workshop” “Uzo di rednan social pa prevencion di embaraso entre hobennan”. “E embaraso hubenil ta un mecanismo di reproduccion di pobresa, cu ta impacta di manera negativo e calidad di bida di e adolescente den su diferente ambitonan y cu ta limita e insercion oportuno den e sistema educativo y mercado laboral”.❑



Funcionarionan Chines ta uza strategia particular contra bendedornan ambulante

Wuhan, CHINA – Medionan estatal Chines a revela cu polis ta uzando un tactica nobo y particular contra bendedoranan ambulante na Wuhan, e ciudad mas pobla di China central.
E tactica ta consisti den no kita e mirada pa convencenan pa nan bay.
Fotonan publica riba webpagenan Chines a mustra e funcionarionan uniforma para den fila dilanti e standnan ilegal di cuminda observando e bendedoranan cu determinacion.

E funcionarionan encarga pa aplica ley ta inspira miedo publicamente na China door di nan comportacion, cu den ocasion sa ta violento.
Un blogger a sigura cu ta miho pa nan uza nan mirada y no violencia. ❑

Gobierno Spaño a presenta presupuesto di austeridad

Madrid, SPAÑA – E gobierno di Spaña a presenta ayera un presupuesto di austeridad, den su ultimo intento di mantene prestamo bou di control.
E Gabinete di e candidato conservador Mariano Rajoy a revela recortenan nobo, aumento di belasting y diferente reformanan cu e obhetivo di spaar 50.000 miyon dollar.
E presidente di Gobierno Spaño a declara cu tur sector di sociedad mester haci sacrificio.
E presupuesto a keda conoce tras di dos anochi consecutivo di manifestacion contra e medidanan di austeridad dilanti Parlamento na Madrid.
Cu e pais hinca den recesion y e indice di desempleo halto, rumornan ta aumenta riba e peticion formal di parti di Spaña di un rescate financiero. ❑



“Tur” hende mester haci sacrificio, Kabinet di conservador Mariano Rajoy a bisa.

DEPORTE BON DIA Aruba



Brazil Taekwondo Stichting

Ta sali rumbo pa Orlando pa competi



Atletanan ta preparando nan mes pa e competencia na Orlando





ORANJESTAD - Awe e team di Brazil Taekwondo Stichting cu tabata train duro pa e 2nd Annual All Star International Open a biaha pa Orlando y nan lo topa cu e team di Tiger Taekwondo Academy.

E team di Brazil Taekwondo Stichting a recauda fondo door di bende carchi pa laba auto, unda cu e pueblo di Aruba a coopera cu nan, y nan ta gradici pueblo pa a duna nan sostene. E team cu ta biahando pa Orlando ta consisti di e siguiente atletanan; Clifford Rasmijn, Marwin Lont, Robert Giel, Marc Giel, Maria Geerman, Jeritza Arends, Jendrique Gumbs, Jendrah Gumbs, Gresshon Hinkel, Tishem Hinkel, Zahyon Klaber, Joshua Klaber y Jourde Klaber.
E Team di Tiger Taekwondo Academy mester a biaha prome pa Orlando, pa motibo cu no tabata tin cupo pa tur biaha ariba e mesun dia. Exito na tur dos team.❑



MAJOR LEAGUE BASEBALL

Schedule 28 September 2012

Away	Home	Time (ET)
Red Sox	Orioles	7:05pm
Reds	Pirates	7:05pm
Royals	Indians	7:05pm
Yankees	Blue Jays	7:07pm
Phillies	Marlins	7:10pm
Mets	Braves	7:35pm
Angels	Rangers	8:05pm
Tigers	Twins	8:10pm
Astros	Brewers	8:10pm
Rays	White Sox	8:10pm
Nationals	Cardinals	8:15pm
Cubs	D-backs	9:40pm
Mariners	Athletics	10:05pm
Giants	Padres	10:05pm
Rockies	Dodgers	10:10pm

BON DIA Aruba

Caminda pa Copa Mundial Futbol Brasil 2014

Entrada pa wega entre Argentina y Uruguay ta sold out



Lionel Messi di Argentina y Diego Forlan di Uruguay

BUENOS AIRES, Argentina – Pa e wega entre Argentina y Uruguay 20.000 entrada a wordo bendi completamente den tres ora. E wega lo tuma luga dia 12 di october na e ciudad di Mendoza, Argentina.

E posibilidad di wak Lionel Messi, Angel Di Maria y Gonzalo Higuain bisti cu e t-shirt di e pais y Diego Forlan, Luis Suarez y Edinson Cavani bisti cu e t-shirt celestial clasico di "Rio de la Plata" a pone cu e prijs di prebenta, a bolbe haci cu e negoshi di futbol na Argentina a bay bon.



E Argentinero Gonzalo Higuain ta dal den e keeper di Uruguay Fernando Muslera

E entradanan cu tabata na benta legalmente via internet, e sistema a colapsa debi na e interes halto di e aficionadonan y ora cu e entradanan a caba, hopi di e rebendedo a aparece di inmediatamente ofreciendo prijsnan mas caro.

E prijsnan oficial di e entradanan di e VIP area di e stadion Malvina Argentinas a costa 390 pesos (65 euro), 430 pesos (71.50 euro) y 500 pesos (83 euro), e rebendedonan awo ta ofreciendo e entradanan via internet y riba caya entre 1.000 y 1.400 pesos.

Miembronan di Camara de Diputados de Mendoza a exigi pa responsabel nan di e agencia di benta "Ticketek" pa clarifica e metodologia y e caracteristicanan di benta via internet, despues di e protestanan di e aficionadonan via media nan di comunicacion.



Diego Perez di Uruguay ta haya carchi cora momento cu el a haci foul contra Fernando Gago di Argentina



Lionel Messi hungando cu Real Madrid ta dominando e bala



Diego Forlan di Uruguay

E entradanan cu ta mas o menos 22.000 cu ta costa 90 pesos lo wordo poni na benta otro siman diabierna, pero segun e anuncionan nan a wordo ofreci pa 290 pesos.❑

Torneo di Futbol na Barbados

Seleccion di Aruba a perde contra Dominica



Seleccion di Aruba momento di Himno



Seleccion di Aruba

ORANJESTAD - E seleccion nacional di futbol di Aruba no a logra un victoria den su segundo encuentro di clasificacion den e Caribbean Cup 2012. Diamars anochi e seleccion nacional a perde contra Dominica cu un score di 3 - 2. Den e prome encuentro Aruba ta logra un empate contra Republica Dominicana, cual a mustra e ekipo di mas fuerte den e pool hunto cu Aruba. Aruba su aliniacion tabata E. Abdul; T. Ruiz, R. Breinburg, R. Baten, F. Croes; J. Bergen, R. Nouwen, L. Croes; R. Baradas, R. Gomez y Rashidi Gilkus. E seleccion di Dominica a bay dilanti den e marcado por medio di Chad Bertrand, pero Aruba a empata e wega lihe cu un gol di Jean-Luc Bergen cu su tiro a ser desvia pa un defensa y aki e keeper no por a haci nada y mira e bala drenta net. Prome cu halftime e ekipo di Dominica ta bay ariba 2 - 1.

Den e segundo tempo, e ekipo di Aruba a sali cu e intencion di gana nan wega y a ataca mesora pa empata e wega, unda e delantero Ronald Gomez cu su cabezaso ta pone e marcado 2 - 2. E ekipo di Aruba a presiona pa busca e gol di bay ariba, pero lamentablemente nan no a logra nan meta. E ekipo di Dominica a logra anota y ta mantene e bentaha te na final. E defensor Breinburg di Aruba ta haya dos carchi gel den e wega contra Dominica y mester a bandona e tereno, consecuentemente e no por hunga e ultimo wega.

Den e mesun pool di Aruba, e ekipo di Republica Dominicana ta derota e ekipo di cas Barbados cu un score di 1 - 0 y ta na prome luga den e pool. Aruba mester gana Barbados pa por tin e speransa pa clasifica como e number dos.

Den un entrevista cu a ser realisa cu medio campista Bergen, kende a declara cu Aruba a haci un bon papel durante wega. Aruba tabata mas na bala y a controla henter e partido, pero algun fout chikito y slordig a costa e seleccion un prijs caro. E carchi cora pa Breinburg tambe no ta na su luga pa motibo cu e hungado Arubano a bisti e protector di pia no bon, esaki ta inhusto. E carchi cora a ser duna na momento cu e wega tabata 2 - 2, y a debilita e ekipo di Aruba. Asina mes Aruba a purba na pone presion cu un homber menos, pero na final cosnan a bay robes.❑



Curlson Benjamin di Dominica a score 2 gol contra e seleccion di Aruba

Aruba Amateur Weightlifting Association ta organisa

Campeonato di Hisamento di Peso Nacional



Ganadonan di aña pasa

ORANJESTAD - Diadomingo dia 30 september 2012, Aruba Amateur Weightlifting Association ta organisa nan campeonato nacional di hisamento di peso. Esaki ta bay tuma luga na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pisamento di atletanan ta cuminsa 1:30 pm y e competencia ta cuminsa pa 3:00 di atardi. Varios di e atletanan ta den preparacion pa e competencia, y nan lo wordo parti den categorianan di senior, junior, hubenil, dama y master. Aña pasa como ganado absoluto di e Campeonato Nacional a resulta e atleta Carl Henriquez cu un total di 274kg y den categoria di dama a resulta Valerie Figaroa cu un total di 60kg.

Atletanan cu lo participa pa prome biaha ta Unberto Schmidt, Myron Boekhoudt, Jesus Manzueta y Robert Every. E atletanan aki por di domina e tecnica. Den categoria di femenino lo participa Lismari James y Stephanie Solognier cu lo bay bataya contra otro. John Heriquez a train duro pa e campeonato aki, y lo bay trata di kibra e record di Aruba den categoria di Superhaevyweight.

Darvin Raphaela den e categoria di 94kg a traha duro, y ta busca pa termina den e prome tres puesto nan. E atletanan lo ta den accion ta e morocho Zaymon y Zymion Loopstok, cu tambe lo trata di kibra nan record den categoria di hubenil.Otro atletanan cu lo ta competiendo ta: Patrick Vrolijk, Anthony Martinus, Faissal Barroso, Gerswin Javois, Sebastian Suarez, Reginald Henriquez y Gabriel van Dijs.



Participantenan den e categoria di hubenil den Hisamento di Peso

Na final di e competencia lo selecta e atletanan cu lo representa Aruba den e Torneo di Copa Criollo Internacional cu lo tuma luga na Puerto Rico dia 15 pa 21 october 2012. Aruba Amateur Weightlifting Association ta pidi tur Boluntarionan, scorer, refereenan pa ta na tempo pa asina por cuminsa na ora.

Tur fanatico di Hisamento di Peso ta keda cordialmente invita pa bin presencia e Campeonato Nacional den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Entrada ta gratis pa grandi y chikito.❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Webo den saus di curry

Ingredientenan:

- **8 webo**
- **1 paki di frozen asparagus of 1 paki di asparagus**
- **¼ cup di manteca of margaria Blue Band**
- **¼ cup di hariña blanco**
- **½ theeleep di curry powder**
- **1 cup di bouillon di galiña**
- **1 cup di lechi**
- **1 theeleep di salo**
- **¼ theeleep di peper**
- **Pan getoast corta driehoek**



Preparacion:

Herbe e webonan den un wea cu hopi awa pa 10 minuut. Baha e wea for di candela, tape y lage para un rato. Basha awa frieuw riba e webonan y cascanan. Slice e webonan. Mientras tanto si e asparagus ta frozen, preparele segun instruccion riba e paki. Pone nan un banda. Smelt e manteca den un panchi grandi, drei e hariña y e curry aden. Basha e bouillon y e lechi tiki tiki aden y sigui drei e mienstras e ta cushina te bira diki. Basha salo, peper y pone e asparagus y e slicenan di webo aden y keinte atrobe. Sirbie riba toast.

Pa 4 persona.

Resultado HEINEKEN di Aruba Softball Bond

Royal Power y Blue Stars ta gana nan wega



Estafano "Fano" Croes di Royal Power pitchando

ORANJESTAD – E campeonato di HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Kudawecha. Royal Power a pasa un dolor di cabes pa por a gana nan wega, mientras cu Blue Stars a pasa riba Universal Trophy. Den e prome partido categoria AA, Blue Stars Plus Accountants ta logra un victoria importante pa nan riba e muchanan di Tico Loopstok Universal Trophy. Blue Stars ta logra haci 4 careda, conecta 7 hit, y 0 eror. Universal Trophy no a haya chens di hinca careda, pero ta logra haci 4 hit, y 2 eror. Frederick " Dicky" Krozendijk ta bay ful e ruta y ta bay cas cu e victoria, mientras Albertico "Tico" Loopstok tambe ta bay completo pero mester conforma su mes cu e derota.

E miho batiadonan pa Blue Stars ta Carl Yarzagaray, Juan Colome, Roderick Koolman y Reginaldo Emer y tur tin 3-1. Pa Universal Trophy a destaca den causa perdi Adolfo Gonzalez 2-1, Alvin Pereira, Andrew Loopstok y Darrel Solognier di 3-1.

Den e di dos wega di anochi tambe den categoria AA liga Kibrahacha Royal Power a soda friu pa por gana Macuarima Indians 5-4. Macuarima Indians ta reacciona den ultimo oportunidad y ta bin di patras anotando 4 careda.

Royal Power tabata comodo riba nan delantero 5-0, pero momento cu Estefano Croes, kende tabata skerpi riba monticulo, a wordo releva pa veterano Jimmy Tromp cos a cambia pa nan. E momento oportuno a yega pa Macuarima Indians, y nan ta probecha e 2 erornan cu Eldrick Dijkhoff a haci den short den combinacion cu dos hit oportuno pa anota 4 careda, mientras e ultimo out por cierto tabata na home plate cual por tabata e careda di empate.

Asina Royal Power ta mantene su invicto den campeonato 2012. Royal Power 5 careda, 8 hit, 2 eror. Macuarima Indians 4 careda, 4 hit, 4 eror. Estefano" Fano" Croes ta resulta pitcher ganado ricibiendo relevo di Jimmy Tromp den di 6 inning. Lucio Geerman ta bay completo pa Macuarima pero ta keda cortico. Lucio sinembargo tabata skerpi riba monticulo ponchando entre otro Eldrick Dijkhoff, Gordo Cannister, Jonathan Ramada pa un total di 7 strike outs. Pa Royal Power a destaca na bate Gregory Krosendijk 2-1, Fano Croes 4-2, Joel Flanegin 2-1. Pa Macuarima a luci na plato Leonarard Geerman 2-1 y Lucio Geerman di 1-1. e campeonato ta den su di dos buelta, y tur hende ta invita pa yega tereno pa apoya bo ekipo preferi. ❑



Frederick "Dicky" Krozendijk di Blue Stars pitchando

Caminata di Fundacion Alzheimer Aruba



Participantenan den e caminata di Fundacion Alzheimer Aruba, instructor di Zumba tambe a participa.



Participante y miembronan di fundacion cu a participa den e caminata



Participante nan a haci Zumba na e caminata di Alzheimer



Adulto, hoben y muchanan chikito a participa na e caminata

ORANJESTAD - Diasabra ultimo fundacion Alzheimer Aruba a tene nan caminata cu a sali for di stadion Guillermo Trinidad na Dakota y hiba un recorido di 5km.
Grandi y chikito bisti den nan flanel di Alzheimer a gosa di un atardi sano, y tur participante a contribui na un bon causa.
Mayoria hende a cana, mientras cu otro atletanan a core of a speed walk.
Na final di e caminata, tur hende a haya refreshment necesario y a rifa algun premio bou di e participantenan.
Fundacion Alzheimer Aruba ta gradici tur participantenan cu a contribui na e caminata.❑

Curso basico pa coach a cuminsa

ORANJESTAD - Comite Olimpico Arubano a duna inicio na su Curso Basico pa coach nan deportivo. E curso a cuminsa dia 19 di september 2012, unda coach nan hoben y adulto a participa.
Sr. Roy Mezas, presidente di Comite Olimpico Arubano, a yama tur e cursistanan un caluroso bon bini y a desea nan tur clase di exito. Sr. Mezas a gradici Sr. Alberto Thiel, kende ta e docente encarga pa duna e curso aki.
E Curso Basico pa coach por wordo considera e prome stap pa futuro coach nan deportivo cu ta aspira pa bira un coach profesional y di e forma aki por sigui contribui na nivel di deporte Arubano. COA ta hopi satisfecho pa mira un grupo grandi di futuro coach nan cu a dicidi pa participa na e curso aki.
Esaki ta otro prueba cu deporte di Aruba tin su rais profundo den comunidad, cu e interes pa sigui desaroya pa garantisa di mira e interes grandi cu tin entre e potencia dirigentenan deportivo pa sigui desaroya nan mes como futuro entrenado.
Coach nan tin e tarea pa sigui motiva, entrena hobennan pa sigui practica deporte y di e forma aki sigui mehora nan habilidad nan deportivo, pa un dia nan por representa Aruba riba nivelnan mas halto, tanto nacional como internacional. COA ta compromete su mes pa sigui aporta na e desaroyo positivo.
Finalmente mester remarca cu e interes pa participa na e curso aki ta asina grandi y COA a compromete su mes pa ripiti e curso aki na comienso di otro aña. Esunnan interesa por tuma contact cu COA durante oranan di oficina na telefon 582-0031 / 5820854.❑



Michael Kors ta habri su prome "Lifestyle Store" na Aruba



Establecimento di Michael Kors situa na Texas. Awor tambe ta na Aruba.



Michael Kors, diseñador di acesorionan luhoso y pañanan "ready-to-wear", cu su compania estableci desde 1981.

ORANJESTAD – For di oficinanan di Michael Kors a ricibi e grato noticia di e apertura di e prome "Michael Kors Lifestyle Store" na Aruba, den Renaissance Mall. E tienda cu ta surti cu un variedad luhoso di acesorio di tanto Michael Kors y e marcanan MICHAEL, incluyendo tas, acesorionan di cuero, sapato, bril, holoshi y fragancia. MICHAEL di Michael Kors ta un coleccion "ready-to-wear", ta conoci pa su actitud casual chic, tambe ta disponibel.
E tienda ta diseña pa e team di diseño interior "in house", pa refleha e mesun structura glamoroso mescos cu e otro tiendanan di e companianan rond mundo, manera stoelnan cu motiefnan di zebra, acabadonan di metal gepolished, superficienan di spiel y obranan di arte vintage di gran escala.

"Mi clientenan ideal ta jetset movers y shakers cu ta biaha pa Aruba; nan ta perfecto pa e marca Michael Kors", Michael Kors a bisa. "Cu mi diseñonan por bay for di beach pa almuerzo pa cena, ta ideal pa e "mood" di e isla. Mi ta entusiasma di tin un tienda den e centro di e vacacion aki."

MICHAEL KORS

Michael Kors ta un diseñador di acesorionan luhoso y "ready-to-wear" mundialmente reconoci y ganado di premio.
Su compania, estableci na 1981, actualmente ta produci un variedad di productonan atraves di su labelnan Michael Kors, KORS michael Kors y MICHAEL Michael Kors, incluyendo acesorio, sapato, holoshi, hoya, pañanan di cabayero y dama y un liña completo di fragancia.
Tiendanan di Michael Kors ta wordo opera, sea directamente of atraves di socionan licencia den algun di e ciudadnan di mas prestigioso na mundo incluyendo New York, Beverly Hills, Chicago, London, Milan, Paris, München, Istanbul, Dubai, Seoul, Tokyo y Hong Kong.❑

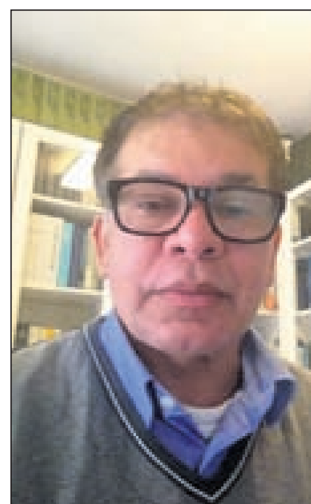
Kiwanis Club of Aruba a honra 16 studiante ehemplar



Pagina B9

Literatura Caribense

Idea di e autor Arubiano Quito Nicolaas a keda acepta



Pagina B13

Recycle container (MRF)di Ecotech lo ta cera dia 29 September 2012



Pagina B8

Nobena na honor di Mama Maria di Alto Vista

ORANJESTAD - Awe pa prome biaha den historia di Kapel di Alto Vista lo cuminsa un nobena na honor di Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista, Patrona di Aruba. E prome dia di nobena ta na encargo di Parokia di Noord.

PROME BIAHA

Parokia di Noord cu ta encarga cu e prome dia di nobena, awe diabierna 28 di september, ta invita tur fielnan y parokianonan pa asisti na e nobena cu awe ta cuminsa. Ta pa prome biaha cu un nobena lo tuma luga na honor di Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista, Patrona di Aruba.

T-SHIRT NA BENTA

Lo bay ta un misa solem canta pa coro Santa Anna, bou direccion di señor Mirto Tromp. Tambe e organisadonan encarga cu Parokia di Noord ta recorda tur fielnan cu lo bay tin flanel na benta awe y durante weekend na Misa Santa Anna mes, prome o despues di e misanan.

Tur cos ta indica cu Parokia di Noord, Misa Santa Anna lo percura pa un bunita celebracion na honor y gloria di Señor y nos Patrona stima.❑



Recycle container (MRF)di Ecotech lo ta cera dia 29 September 2012

Recycle Container ubica na Save A Lot lo ta habri dia 6 di october pa reciclahe.

ORANJESTAD - Riba Diasabra 29 di September 2012 Ecotech Aruba lo ta celebrando hunto un dia di famia cu tur empleado. Pa e motibo aki Ecotech Aruba ta anuncia cu e recycle container lo ta cera Diasabra venidero.

CONTAINER CERA TE DIA 6 DI OCTOBER

Na mes momento kier a haci un suplica na tur participante pa no hiba ningun material e siman aki sino warda e materialnan di recycle pa Diasabra 06 October 2012. E recycle container lo ta ubica na nos green partner cual ta Save A Lot na Bubali.

4 TON DI MATERIAL PA RECICLA

Tur participante aportando na recycle por ta orguyoso cu nan material ta wordo exporta responsablemente. Diasabra ultimo tabata un exito total y a logra colecta alrededor di 4 Tonelada Metrico. Hopi tabata esunnan cu a bin spaar pa carchi di Monster truck y tambe Funmiles.
Nos no mester warda pa mañan, nos por cuminsa recycle awe mes.
Pa mas informacion, yama nos libremente na Tel: 523-6622❑



Riba e ilustracion ta mustra e cantidad di persona cu a yega ultimo biaha pa hiba nan material di reciclahe pa e container di reciclahe di Ecotech situa na Save A Lot.

Kiwanis Club of Aruba a honra 16 studiante ehemplar

ORANJESTAD - Diasabra ultimo Kiwanis Club of Aruba a otorga pa di 16 biaha e Clint Whitfield Outstanding Student Award.

Esaki ta un reconocimento pa e studiante nan di Colegio Arubano cu a destaca durante aña escolar 2011/2012. E sala na Surfside Marina tawata completamente yen cu studiante nan ehemplar, mayor nan orguyoso, mentor nan orguyoso, rector di Colegio Arubano, representante di famia Clint Whitfield y miembro nan di Kiwanis Club of Aruba.

HONRA STUDIANTE

Tur aña, Kiwanis Club of Aruba tin e gran honor pa otorga e Clint Whitfield Award na e studiante nan di Colegio Arubano cu e destaca pa nan logro academico, pero tambe pa nan logro personal. E Award aki ta nombra na e prome presidente di Kiwanis Club of Aruba es ta Clint Whitfield q.e.p.d. cu tawata un miembro di comunidad ehemplar. Durante di e ceremonia aki miembro distinguido di Kiwanis Club of Aruba, Sr. Guito Croes tawata e Master of Ceremony. Presidente di Kiwanis Club of Aruba Sr. drs. Ryan Kock AA a duna un speech interesante riba "The Seven Spiritual Laws of Succes" basa riba e buki di Deepak Chopra. Siguientemente e rector di Colegio Arubano, Sr. Dr. Hans van Tuijl a duna un speech breve y revela un poco con su temporada como studiante a bay y cu e ta sumamente orguyoso riba su team di docente nan na Colegio Arubano. Sigui pa e punto culminante di e anochi ey tawata e presentacion di a Clint Whitfield Award door di e Presidente di Kiwanis Club of Aruba, Sr. drs. Ryan Kock AA y door di Presidente Entrante, Sra. Julisa Arends-Hoevertsz





STUDIANTENAN

Un total di 8 studiante di Colegio Arubano a ricibi nan reconocimento. 1. Edmund Vilchez Harms (Ciclo Basico 1), 2. Melody Boetius (Ciclo Basico 2), 3. Li Wen Cen (Ciclo Basico 2), 4. Akili van Heynigen (Havo 3), 5. Robert Gelvis (Havo 4), 6. Alize Kock (Vwo 3), 7. Zooey van Nie (Vwo 4), 8. Celine Marsman (Vwo 5). Cada mentor orguyoso a duna un speech interesante di nan studiante sigui pa un speech breve door di e mama orguyoso di Zooey van Nie cu a ricibi e Award pa su yiu door cu Zooy van Nie ta studiando na Wales, Gran Britania.

Tur miembro di Kiwanis Club of Aruba un bes mas ta felicita tur studiante y nan mayor nan pa e bunita logro aki y alabes gradici e rector y e team di docente nan di Colegio Arubano pa nan sosten. Pa mas informacion bishita: www.kiwanisaruba.org of facebook (Kiwanis Club of Aruba). Riba e combinacion di foto por mira momento di otorgamento di e galardonnan na studiantenan cu a destaca durante aña escolar 2011/2012.❑

Encuentro Bienal Aruba ta presenta

Workshop Exhibition Closing di René Francisco Rodríguez di Cuba

ORANJESTAD - Den e dianan aki ta di bishita na nos isla e artista Cubano René Francisco Rodriguez. E ta invitado special den e Prome Encuentro Bienal di Arte Contemporaneo di Caribe, Aruba 2011-2012.

DOCENTE Y ARTISTA

René Francisco ta artista y docente di arte na Instituto Superior de Arte, na La Habana, Cuba, ya desde decada 80. Ademas el'a tuma e iniciativa pa e proyecto di pedagogia alternativa, yama "Desde una pragmatica pedagógica", cu ta un metodo novedoso di enseñanza di arte. Un cantidad significante di artistanan Cubano di renombre internacional a haya nan formacion pa medio di e metodo aki di René Francisco. Pa menciona un par di nan: Los Carpinteros, Tania Bruguera, Carlos Garaicoa y Wilfrido Prieto. Na aña 2011 René Francisco a ricibi e prestigioso Premio Nacional de Artes Plásticas de Cuba, pa su obranan artistico destaca y su carera productivo aunke sea hoben.

HOPI MOVECION

Un grupo di mas di 15 participante conforma pa; Glenda Heyliger, Julienne Paskel, Ryan Oduber, Osaira Muyale, Ciro Abath, Stan Kuiperi, Timothy Charles, Trevorr Rosel, Marisol Cañizalez, Gillian Goeloe, Elgin Flanegien, Julia Solaniel Martinez, Eudosia Richardson, Olga Pietersz Wever, Ludwig Pietersz, Sherry Douglas, Marylaine Kock y Asistencia di produccion di Yoao Hojas lo disfruta y genera hopi movecion creativo, comunicacion entre artista.

RESULTADONAN DEN CEDE BIENAL

Resultadonan di e experiencia aki lo wordo exponi na Sede Bienal diasabra awor 29 di September 8:00pm na Paradera Park 213. pa informacion tuma contacto cu nos via e telefon 588 6868 di Sede Bienal of via info@encuentroartaruba.org ❑

Pronostico di Tempo pa awe Diabierna

ORANJESTAD – Awe tempo lo ta parcialmente nubla cu posibel awasero aisla. Temperatura maximo: 31°. Indice di calor lo ta te 37°. Indice ultravioleta: 7. Biento di oost alrededor di 13 kts, cu rafaga te 23 kts. Posibilidad di awa 20%. Precipitacion entre 1 y 5 mm.

AWE NOCHI

Pa loke ta trata awe nochi, tempo lo ta parcialmente nubla cu posibel awasero isola despues di madruga.

Temperatura minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 25 kts. Posibilidad di awa menos cu 20%. Precipitacion entre 1 y 3 mm.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto 5: 14 16 17 19 26 — Letter: M — Joker: 21

Cachi Cachi: 268797

Catochi	Big 4	Zodiac
8580 8915 3982	9937	6279 Libra

Diario	Korsou	Super
0132 3264 4705	1006 4252 0722	6774

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

Lotto di Dia: 05-12-23-26-30

Mini Mega: 02 05 10 12 — Mini Mega Joker: 04

Sto. Domingo: 8348-0003-7294

Florida Lottery — 4 Million in prices — September 22, 2012 — 13-19-30-43-46-51-x3

Mega Millions — 12 Million in prices — September 21, 2012 — 3 - 13 - 14 - 46 - 55 » 34

HOROSCOPO



Aries — March 22 - April 20

Awe lo bo ta hopi sensibel, perceptivo y un poco susceptibel. Trankilo Ariano, no tin problemanan insuperabel, aunke cu p'abo cosnan por complica. Numbernan p'awe: 17, 23, 31 y 39



Taurus — April 21 - Mei 21

Influencianan cosmico ta imperando rond dibo cu ta proyectando bo pa metanan nobo y bo ta compronde cu den bida, cambio ta impone. Numbernan p'awe: 14, 21, 32 y 38.



Geminis — Mei 22 - Jun 22

Probecha e fluho planetario di awe den bo signo maternal y hogareño pa haci plannan cu bo famia, amigo y sernan keri pa pasa un fin di siman diferente. Numbernan p'awe: 11, 19, 27 y 33.



Cancer — Jun 23 - Jul 22

Influencianan cu ta existi den bo horoscopo lo inspirabo pa realisa hopi cos cu te awor aki bo no a cumpli cun'e. Accentua bo interesnan pa esun cu ta comparti bo bida. Numbernan p'awe: 3, 13, 30 y 37.



Leo — Jul 23 - Aug 23

Solucionnan ta surgi ora cu cosnan cuminsa bira dificil y bo ta descubri maneranan nobo pa resolve e problemanan cu por a preocupabo durante e dianan aki. Numbernan p'awe: 14, 23, 33 y 51.



Virgo — Aug 24 - Sept 23

Un di e principal cualidadnan di inteligencia ta consisti di flexibilidad, capacidad di adaptacion dilanti circunstancianan nobo. Ripiti cosnan no semper ta resulta. Numbernan p'awe: 27, 31, 43 y 45.



Libra — Sept 24 - Oct 23

Na medida cu bo pone bo sentido diplomatico y harmonico tradicional funciona, lo bo wak con lo bo regla e mal comprondemento cu por a surgi recientemente. Numbernan p'awe: 9, 13, 21 y 28.



Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Cierto inconveniente ta transitorio y loke miho ta sosodiendo ta cu bo ta percata hopi bon di cual ta intencionnan di e personanan aki cu ta acercando bo bida. Numbernan: 6, 15, 19 y 33.



Sagitario — Nov 23 - Dec 21

Bo ta gosa di un sentido mayor di libertad cu ta permitibo move hopi cos cu bo tabata tin wanta, pero lo miho di tur cos ta cu bo ta combina nan cu e elemento intuitivo. Numbernan p'awe: 3, 14, 22 y 38.



Capricornio — Dec 22 - Jan 20

Pone bo pianan bon riba tera. No laga bo mes wordo manipula sentimentalmente pa esnan cu ta acercabo pa influi riba bo decisionnan. Numbernan p''awe: 18, 23, 31 y 38



Aguarius — Jan 21 - Feb 18

Lo bo tin un oportunidad excepcional pa expresa bo mes y pone cartanan riba mesa, o sea, e puntonan riba e i-nan cu e fin di elimina responsabilidadnan den cierto situacion. Numbernan p'awe: 26, 31, 40 y 44.



Pisces — Feb 19 - Mar 20

Ta sperabo algun dia hopi movido, tanto den bo bida laboral como social. Si bo tin un trabao, organisa bo mes for di tempran pa bo no haya bo mes cu sorpresa. Numbernan p'awe: 22, 30, 38 y 43.

DOCTOR na WARDA ORANJESTAD

28 di September
Dr. Mungra

Botica na warda ORANJESTAD:
Botica Maria Tel: 585-8145

SAN NICOLAAS:
Botica Seroe Preto Tel: 584-8186

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

Oct. 3 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Mutts



6 Chix



Blondie



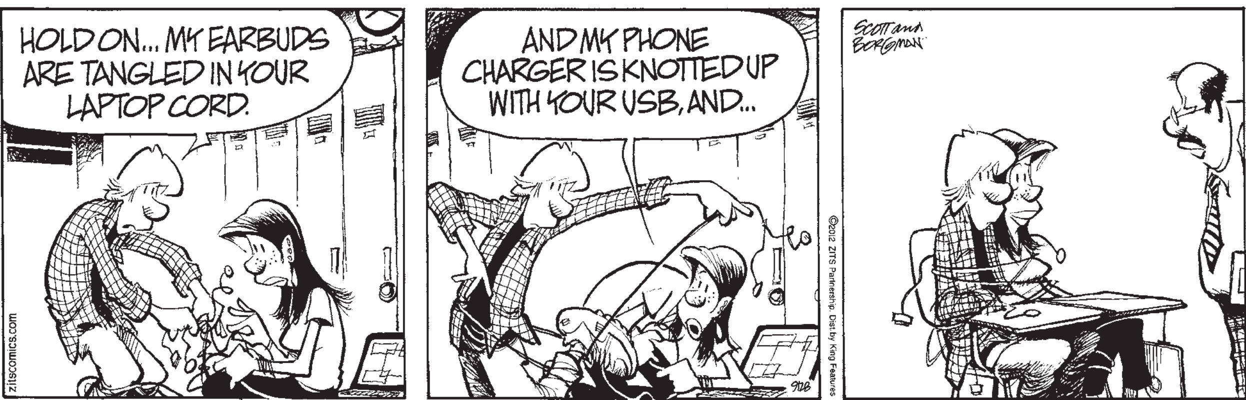
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

		7		2		3		
	9		3		4		8	
	6	8				1	2	
9			7		2			4
	7	2				5	3	
	4		5		8		7	
		3		1		2		

Difficulty Level ★★★★ 9/28

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

8	2	6	1	7	3	5	4	9
3	7	5	9	2	4	6	8	1
9	4	1	6	8	5	7	2	3
2	6	3	4	5	7	9	1	8
5	1	9	8	3	6	2	7	4
4	8	7	2	9	1	3	6	5
1	3	8	7	6	9	4	5	2
6	9	2	5	4	8	1	3	7
7	5	4	3	1	2	8	9	6

ACROSS

1 __ on; watches from hiding
6 Use a wet mop
10 Invoice
14 Spanish mother
15 Threesome
16 Huge continent
17 "Rigoletto" or "Carmen"
18 Slipping, after having reformed
20 Helium or neon
21 Astonish
23 Skating ovals
24 Wander
25 Stratford-upon-__; birthplace of Shakespeare
27 Be present at
30 Abel's brother
31 Massage
34 Spike & Peggy
35 24 __ gold
36 Orangutan, e.g.
37 Doctor for one with glaucoma
41 Charge
42 Martian, e.g.
43 Individuals
44 Ernie Els' peg
45 City in Nevada
46 Comfortably warm
48 Police spray
49 Poet Alfred, __ Tennyson
50 "Bye, Juan!"
53 Regretted
54 Mischief-maker
57 Holy city
60 Follow
62 Invites
63 Ooze
64 Moves on wheels
65 Stand up
66 Buddies
67 Sugary

DOWN

1 Air pollution
2 Daddy
3 "Beware the __ of March"
4 Goof up
5 Fall or winter
6 Play the guitar
7 Songbird
8 Feel sick
9 Feathery scarf
10 Sink
11 "The devil __ the details"
12 Part of a chain
13 Can't keep up
19 "Immediately!"
22 Young boy
24 Take a break
25 3nd U.S. Vice President Burr
26 Tiny thin bottle
27 In the air
28 Cone-shaped dwelling
29 Giggle's sound
30 Small role for a big actor
31 Drizzles
32 Rattled
33 Flag maker __ Ross
35 Actor Kevin __
38 Annoy persistently
39 Actor Guinness
40 Egg on
46 __ the line; be obedient
47 Commands
48 Small rodent
49 Features of poorly mashed potatoes
50 Slightly open
51 Mr. Arnaz
52 Peeves
53 Become dizzy
54 __ of Capri
55 Pack animal
56 Nuisance
58 Biting viper
59 Grassy area
61 At this moment

1	2	3	4	5	■	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14					■	15				■	16			
17					■	18				19				
20			■	21	22			■	■	23				
■	■	■	24				■	25	26			■	■	■
27	28	29				■	30				■	31	32	33
34				■	■	35					■	36		
37				38	39						40			
41			■	42					■	■	43			
44			■	45				■	46	47				
■	■	■	48				■	49				■	■	■
50	51	52			■	■	53				■	54	55	56
57					58	59			■	60	61			
62				■	63				■	64				
65				■	66				■	67				

Created by Jacqueline E. Mathews 9/28/12

Thursday's Puzzle Solved

S	H	I	P	■	S	P	R	A	Y	■	S	C	A	M
N	O	N	E	■	P	E	A	C	E	■	H	O	S	E
O	M	I	T	■	R	A	C	E	T	R	A	C	K	S
B	E	T	■	J	E	R	K	■	■	A	B	A	S	H
■	■	I	D	E	A	L	■	■	J	I	B	■	■	■
S	T	A	Y	E	D	■	■	B	A	N	Y	A	N	■
E	A	T	E	R	■	G	A	U	D	Y	■	C	O	O
A	M	I	D	■	C	R	U	D	E	■	S	T	I	R
L	E	O	■	S	O	A	K	S	■	G	U	I	S	E
■	S	N	A	P	P	Y	■	■	P	E	E	V	E	S
■	■	■	T	O	E	■	■	M	E	N	S	A	■	■
I	D	A	H	O	■	■	G	A	T	E	■	T	O	T
D	E	C	E	L	E	R	A	T	E	■	V	I	N	E
E	A	R	N	■	R	U	L	E	R	■	I	N	C	A
A	R	E	A	■	R	E	A	R	S	■	A	G	E	S

9/28/12



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenzo tristeza den nos Curazon pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento tragico di nos querida Mama, Yiu, Wela y Tanta stima:



Esperanza Amparo Marte
mihor conoci como "Yolanda"
***10-05-1961 †25-09-2012**

Na nomber di su:

Mama: Maria Dolores Simé y Thomas Franken
Tata: Porfirio Martinez na Sto. Dgo.

Yuinan: Kelvin Marte, Carolina Henao y yiunan
Kenia Marte, Anthony Molinares y yiunan
Kerime Marte y yiunan
Kermis Marte

Nieto y nietanan: Kilsy, Keri-Ann, Miguel Angel, Kyon, Karolyn, Juleisy, Mairon, Kendrick Samir

Rumannan: Ericson Martinez y famia na Sto. Dgo.
Jason Martinez y famia na Sto. Dgo.

Tanta: Margarita Marte

Padrino: Mario Basarte y famia na Sto. Dgo.

Coleganan y management di Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino especialmente su coleganan di Housekeeping dept., Rumannan di Centro di Ayudo Espiritual

Famia y Conocirnan: Marte, Simé, Franken, Farro, Henao, Molinares, Martinez, Basarte, Ranes, Orman, de Windt, Enrique, de Jesus, Maduro, Hassel, Bracho,Santoni, Santana, Kock, Nuñez.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo wordo anuncia despues.

Lo tin ocacion pa condoleer famia na Aurora Funeral Home na Cumana dialuna 1 october 2012 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta ku despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Siguiendo cu su Celebracion di 80 aña

Panaderia Moderna a saca su di 3 ganado





ORANJESTAD – Siguiendo cu su celebracion di nan di 80 aniversario, Panaderia Moderna a saca e di 3 ganado di su campaña, kende a keda den persona di Edgard Gomes di Paradera, kende a gana un Digital Camcorder.

SIGUIENTE SORTEO

E proximo premio lo wordo saca dia 28 di September, e lo ta un XBox. Participacion ta hopi facil, simplemente spaar tur e saconan di bo pan faborito di Panaderia Moderna, skirbi bo nomber, adres y number di telefon ariba e saco y deposit'e na Panaderia Moderna, Avenida Alo Tromp 5. Mas saco bo deposita mas chance bo tin pa gana.

CANTIDAD DI PREMIO

Panaderia Moderna a prepara un campaña unda lo por gana hopi premio incluyendo un trip den crucero, iPad, Xbox, flat screen TV, digital camcorder, y bicicletanan. Tur diabierna lo saca un ganado te December. Ainda falta 15 premio mas. No keda afo. Panaderia Moderna, e panaderia di e pueblo di Aruba, kier bisa danki na Aruba pa tur e añanan di sosten. Celebra hunto cu nos y gana hopi premio.❑

Literatura Caribense

Idea di e autor Arubiano Quito Nicolaas a keda acepta

ORANJESTAD/Amsterdam - Diadomingo ultimo a tuma luga na Amsterdam e inicio di un otro aña literario mas, dedica na Literatura Caribense. Durante e atardi un sugerencia di e autor Quito Nicolaas pa comparti conocemento cientifico cu un publico mas grandi a keda acepta na Mei 2012 door di e grupo di trabao Caribische Letteren. E atardi aki tabata consisti di un programa hopi varia cu debatenan, declamacion, musica, entrevista, presentacion di buki y un mercado di buki. Tabata tin hopi caranan conoci presente na e evento aki, entre otro di Aruba: Henry Habibe, Wim Rutgers, Quito Nicolaas, Joe Fortin, Olga Orman, Giselle Ecury, Joan Leslie y Corry Paesch.

PRESENTACION

E biaha aki tabata pa prome biaha cu esnan cu ta haciendo un investigacion pa nan promove, a tene un presentacion cortico di e estudio cu nan ta conduciendo. Sr. Carl Haarnack a papia over De Duitse beschrijvingen van Indianen in Suriname. Despues sr. Paul Hollanders a hiba palabra, kende a papia over di su tema di estudio Paul François Roos en de Surinaamse plantersletterkunde.

CONTRIBUCION CU WERELDOMROEP

Ex-periodista Jos de Roo a duna un splicacion di su estudio De bijdrage van de Wereldomroep aan de ontwikkeling van Caraïbische auteurs. Akinan nos ta bin haya tende cu e autornan Cola Debrot, Boelie van Leeuwen, Jules de Palm y Frank Martinus Arion nan tur tabata contribui den añanan '50 cu nan textonan pa e programa radial di Wereldomroep. Finalmente Tim de Wolf a conta algo di su trabou cu ta regarda e tema Muziek en muziekdragers van het Nederlands Caraïbisch gebied. Un momento nostalgico tabata ora cu el a toca un fragmento di e cantica Minirok di Rudy Plaatte, cual disco a ser graba na su propio cas.

ACTIVIDAD LITERARIO

E atardi aki tambe ta tin un entrevista cu e poeta Michael Slory, kende a conta di su añanan na Hulanda. Acerca tabata tin declamacion di poesia dor di e hoben T. Martinus di St. Maarten. E autora Orchida Bachnoe a keda entrevista encuanto su novela Azijn in mijn aderen kende a conta algo di su novela. E loke tur hende tabata spera ta e presentacion di e debut poetico di Michiel van Kempen y su buki Wat geen teken is maar leeft. E organisadonan por wak bek riba un actividad literario exitoso y cu un sala yen yen. Hopi ta esnan cu a disfruta di e dia aki y a regresa cas cu mas conocemento di literatura Caribense. ❑



"Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



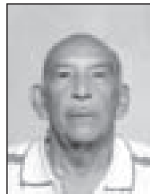
Francisco Rasmijn
mihor conoci como "Fan of Pancho"
***09-03-1939 †27-09-2012**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

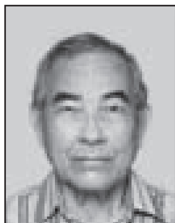


Rolando Octavio Croes
mihor conoci como "Roro"
***21-07-1937 †23-09-2012**
Boluntario di F.A.V.I y fiel fanatico di R.C.A.

Na nomber di su:
Esposa:
Reina Croes-de Cuba
Mayornan:
†Jan Gerrit Croes y †Carolina "Celerin" Croes-Kock
Manera yiu y pret'i wowo:
Xerxes Flanegin na Hulanda
Amir Angela
Rumannan:
Nilda Croes
Nestor "Nel" Croes y †Dayenne "Jane" Croes-ter Beek y famia na St. Maarten
Henri Croes
Osbaldo y Rosa Croes-Mata y famia
Rudolf y Ivy Croes-Zievinger y famia
Tantanan:
Sra. vda. Anette Maduro-Lampe y famia
Sra. Vda. Coleta Maduro-Lampe y famia
Swa y cuñanan:
Sra. vda. Annie Garcia y famia
Sra. vda. Betty de Cuba y famia
Eloy de Cuba y famia
Roque de Cuba y famia
Jacintha Mora y famia
Mario de Cuba y famia
Luis de Cuba y famia
Alcira de Cuba y famia
Sobrino y sobrinanan: Marco y Fenny Croes-de Vries y famia na St. Maarten, Sue-Ann y Marlon Flanegin-Croes y famia na Hulanda, Joanne y Francis Angela-Croes y famia, Dwayne Croes na Hulanda, Darysse Croes, Thais Rodriguez
Amiga di cas: Lyann Beaujon
Demas famia, bisiña, amigonan di "Ban Topa" y conocirnan
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 29 di september 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 28 di september di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si den momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir. Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolenci na cas.
Enbes di flor of krans un donacion pa F.A.V.I lo ta altamente aprecia.



SETAR ta participa fayecimento di:



Adelmiro Jubensio Angela
(mihor conoci como Shomi)
Tata di nos colega:

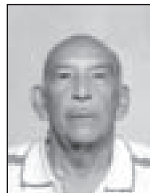
Vivian Angela
Trahando den Departamento di Callcenter

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 28 di september 2012 na misa St. Teresita pa 4'or di atardi, después saliendo pa Santana Catolico San Nicolas. E restonan mortal di e difunto lo reposa for di 2'or di merdia den misa.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Vivian, su mama, yiunan, rumannan y demas famia.



Los Laga Bai kier a participa fayecimento di:



Roland Octavio Croes

Ruman di un di nos colaboradornan y amigo Rudolf Croes.

Nos palabra di sincero condolencia ta bai na Rudolf Croes y demas famia. Nos ta desea famia Croes hopi forza den e dianan aki.



Oficina di Scolnan Publico

ta anuncia cu onda pena fayecimento di



Sr. Adelmiro Jubensio Angela
tata di nos colega Donald Angela

Nos mas sentido pesame na e famia di e difunto y hopi forsa den e dianan dificil aki.
Cu Adelmiro sosega na paz.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Swinda Laureta Peterson
mihor conoci como "Nana"
***14-08-1944 †26-09-2012**

Na nomber di su:

Yiunan: :
José Berry , Lourdes y famia
Randolph Berry y Marianellys y famia
Angéle Berry y famia

Nieto y nietanan: Randelien , Mayerlin, Lanya , Jomani, Randon, Miguel Angel y Ozias
Primo y primanan: Enrique Werleman y famia, Rey Werleman y famia, Pablo Werleman y famia, Jacinto Werleman y famia, Juan Werleman y famia, Bruno Werleman y famia, Emeraldo Werleman y famia, Maxima Kelly y famia, Ina Feliz y famia, Modesta Bello y famia, Evelin Lue y famia, King Lue y famia, Afook Lue y famia, Aping Lue y famia, Beatrice Lue y famia, Alice Lue y famia, Pedro Danje y famia, Federico Danje y famia
Omo y tantanan: Fan Tromp y Esposa, Max Tromp, Jonky Tromp, Maria Tromp, †Lela Tromp, Lichi Tromp y Esposo
Bisiñanan: Famia Lint, Famia Ponson, Famia Woodly, Famia Bergen, Famia Rombley
Famia Loprechat
Famia: Peterson, Berry, Tromp, Ortin, Gumbs, Welerman, Danje, Dania, Bello, Lue, Kelly, Feliz, Kock, Paesch, Vries, Maduro, Vrolijk, Russel, Laurence, Martis, Jacobs, Solognier, Winterdaal, Gomez, Lampe, Geerman, Croes, Lacle.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 1 di october 2012 na misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 29 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"He that dwelleth in the secret place of the most High shall abide under the shadow of the Almighty": Psalm 91:1

It is with profound sadness that we announce the passing of our beloved mother, grandmother and great-grandmother

Mrs. Rosa Maria Bryson-Philips

Sunrise: June 1st, 1921
Sunset: September 23rd, 2012

Left to cherish her fond memories are:
Her daughters: Iris Philips
Kay Linda Philips
Patricia Philips
Anna Philips
Her sons: Leoncio Philips & family
Kenneth Philips
Her brother: Emilio Bryson & family
Her grandchildren:
Rosanna Philips & John Christopher
Laverne Philips & Alexander
"Cat" Jones
Nerissa de la Rosa & Rene Wilson
Jahneiro de la Rosa
Kaylinda Dedier
Amir Richardson & Luduska Dongo
Kisha Philips
Melissa Philips
Natalie Philips
Her greatgrands:Jamella Davelaar
Renaté Wilson
Kylana Arrindell
Jaheem Philips
Jahqeem Philips
Noraiha Brooks
Her nieces: Norma (Penny) & Eleanor (Barbie) Chittick, Zoraida Sims, Rita Constantine, Caroline Ries, Clarita Richardson, Cheryl, Bernadette & Ursula Brown, Faustina, Winifred & Mercedes Brown, Ruth Vidal, Iris Sorhiando, Altagracia Bryson, Lorna (Bonnie) van Anraad, Marva Cyrus, Estella Boom, Rita Baptist
Her nephews: Ricardo Bryson, Fernando Cyrus, Dennis Brown, Eddy Bryson, Albelto , Bryson, Vincent Bryson, Jose Hodge
Her close cousins:Bernadine Cijntje, Cynthia Sharpe, Judith Brown, Rudolfo Richardson, Melva & Christalia Jacobs, Rufus, Rene,Patricia Hodge, Felicia Bijlhout, Flavia Meyers, Hilda Meyers, Recaldo Romney

Her godchildren:Franklyn Rombley, Patsy Bryson
Her caretaker: Mrs. Clara Boston
Close Friends: Edna Coram, Joyce James, Violet and Lynette Hilman, Alberta Burke, Maria Lampe, Hilda Wijnaar, & family, Rosalia Mc Bene Courtar & family, Jackie Athanas & family, Ishmael Berkel, Ena & Freddy Maccou, Anthony Earl, family Rouse, Ruth Canhigh & family, Nisha Suggrim & family, the Philipsburg Methodist Church family in St. Maarten and the Methodist Christ Church family in Aruba .....and many more too numerous to mention.
Mrs. Rosa Philips was related to : Philips, Bryson, Pomon-Richardson, Brown, Roberts, van Heyningen, Jacobs, Meyers, Cyrus, Smith, Sponspor, Baarh, Bijlhout, Hodge, Sharpe, dePalm, Moons families, and the children of the late Marion Rombley
We apologize for any names that have been omitted in our time of bereavement.
The funeral service will be held in Aruba on Tuesday October2nd, 2011 at
Christ Church Methodist Church in San Nicolas.
Viewing from 2:00 to 3:00 p.m. followed by the service at 3:30PM.
Date of Condolences: Monday, October 1st at Olive Tree Funeral Home,
Bernhardstraat, San Nicolas, from 7:00 to 9:00 pm.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

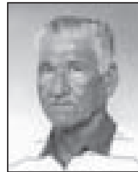




Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"No keda asombra pa loke mi a kaba di bisa, pasobra lo jega e ora cu tur esnan cu ta den graf lo tende su stem y lo sali afo." Juan 5:28,29

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento di mi esposo, nos tata, ruman, welo/bisawelo y omo stima:



Dominico Perez

mihor conoci como: "Bibi" of "Wildebok"
***26 September 1931 – †23 September 2012**
"Ex empleado di Lago"

Na nomber di su
Esposa: Victoria Perez-Kelly

Yiunan: Roland y Gelchy Perez-Schonherr y yuinan
Alex y Miriam Perez-Colmenares y yui
Odilio y Mildred Perez-de Cuba y yuinan
Hubert Perez y yiu
Michael y Suzy Perez-Schonherr y yuinan
Ivy y Ruben de Cuba-Perez y yuinan
Jacky y Danny Kuhn-Perez

Mescos cu yui: Miloushka Feliciana y yui Mei-Li

Rumannan: Nicolaas Perez y famia
Chentin Perez y famia
Urbano Perez y famia
Emiliana Tromp y famia
Filomena Perez y famia

Nieto y Nietanan: Ronaly, Hezron, Roald, Hayley, Elvis, Bryan, Odrian, Elyomar, Suyen, Michella, Jarich, Clenton, Jayci y Jenny.

Bisanieta: Laïsha

Su primo stima: Eddy y Gloria Kelly
Su bon amigo: Juancito Giel

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan, amigonan y conocirnan

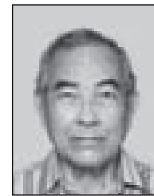
Demas famia: Perez, Kelly, Schönherr, de Cuba, Kuhn, Colmenares, Feliciana, Thielman, Martijn, Werleman, Tromp, Stamper, Farro, Figaroa, Arends,Beaumont,Everon, Sawney, Giel Y su rumanan di e Organisashon di Testigunan di Yehova.

Ta invita tur demas amigo, bisiña y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 28 September pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Central na Sabana Basora. "Bibi" ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida un of otro persona.



Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos Esposo, Tata, Abuelo y Ruman stima:



Adelmiro Jubensio Angela

Mihor conoci como "Shomi"
na edad di 83 aña

Na nomber di su:

esposa: Bernardina "Tina" Angela-Kock

yiunan: Donald y Shirley Angela-Eisden y yiunan
Nelson, Fina y yiunan
Alfred y Marieta Angela-Croes y yiunan
Albert y famia
Raymond "Mous" y yiu
Joan y Medardo Damian-Angela y yiu
Mildred y famia
Vivian "Sonia" Angela y yiunan
Rebecca "Swinda" Angela y yiunan

rumannan;Virgilio y Marcela Angela-Kock y yiunan
Marciano Angela y yiunan
Pedro Angela y yiunan

tanta: Sra. Vda. Anita Angela-Angela

cuñanan:Sra. Vda. Aura Angela-Kock y yiunan
Margarita Goeloe y yiunan

nieto y nietanan:Danilo, Jonathan, Lennart, Leonard Reynold, Clarivel, Glensen, Nelisabel Korien, Marc, Alfred Jose, Tymek, Analia Angelique, Marion, Marilyne, Stephen, Gabriel Gilson, Elvis, Angelo, Lisandra, Richard

bisanieto y bisanietanan

Amiga di cas: Farah Winterdal y famia

Demas sobrino y sobrinanan, prima y primonan, comer y compernan

famia: Angela, Maduro, Kock, Vrolijk, Lo, Peterson, Noguera, Geerman, Damian, Croes, Eisden, Goeloe, Samboe, Winterdal y van der Biezen, Rodriguez

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Ta invita tur amigo, bisiña, conocir y compañeronan di Cas Cristelle pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diabierne 28 di September 2012 pa 4'or di atardi na Misa Sta. Theresita y despues saliendo pa Sanatana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal lo ta reposando for di 2'or di atardi den Misa Sta. Theresita na San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

